SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diamars 23 Mei 2006 - Edicion 1 Vol. 195 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Dirigente di Estrella y Britannia ta desea otro un bon final



SOSPECHOSO DI HOLLOWAY, GUIDO WEVER LAGA LIBER NA HULANDA

Yiu di lider di Alianza, Robert Wever

A royeer Boopy Groder di Eagle Bowling Palace

Pamela Brown, Reina di Carnaval y Miss Aruba a bay laga nos



STA. CRUZ--Ayera nos a ricibi e triste noticia cu sra. Pamela Hassel Brown a bay laga nos. Despues di un temporada basta largo di enfermedad, Pamela semper contento a sigui bataya contra di su enfermedad. Pero Papa Dios tabata tin otro plan pa Pamela. Un mihor lugar! Pamela tabata Reina di Carnaval '73 y alavez Miss Aruba '75. Pamela a representa Aruba den Miss Universo "75 y den varios otro certamen internacional. Awe nos ta ripiti nos seccion di carnaval 'Bahul Di Recuerdo' na unda nos a sostene un entrevista amplio cu Pamela prome di Februari ultimo.

Richard Visser no kier a bira parlamentario sino Minister

Taxi su so ta perde control den bario di Morgenster



Un palabra di forza y exito pa studiantenan den nan examen





Britannia a derota La Fama 4-0

Tension y presion den futbol ta grandi

Keeper di La Fama ta kita paña y bandona stadion despues di prome mitar



Top di e Volcan di Montserrat a cay aden

STA. CRUZ/Olveston, Montserrat – E top (dome) cu tabata creciendo riba e krater di e volcan na Montserrat den Caribe, a colapse diasabra ultimo, mandando sushedad (debris) for di e cero y yobiendo as den un area basta hancho, segun cientificonan. No a raporta ningun herido.

E gobierno di Montserrat a manda un declaracion avisando e poblacion pa nan keda p'aden, pero agregando: "E populacion di Montserrat ta sigur."

E top a wordo construi desde Augustus y a firma e parti di mas halto di e volcan, cu tin un altura di 3000 pia.

As a wordo manda na un altura di 55,000 pia y a manda un fluho piroclastico di gas y fragmentonan di piedra, mandando esaki na e parti oost di e cero den mar Caribe, Sue Loughlin a bisa, kende ta director di e Observatorio Volcanico di Montserrat.

"Apesar cu esaki tabata un mainta no mucho placentero cu as yobiendo rond, tabata un bon cos den un termino hopi cerca pasobra el'a colaps e top di lava aki den lama," Loughlin a bisa.

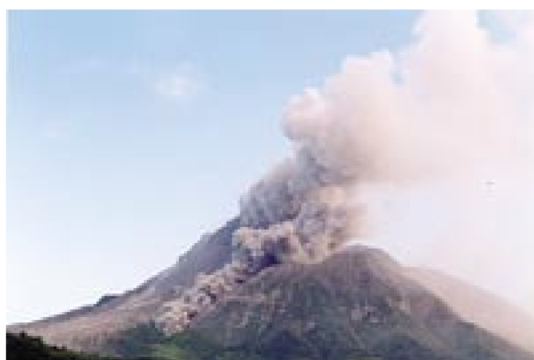
E as a causa strena cu lamper riba e top cu a cay den otro. Un tormenta durante e colapse a manda torentenan di lodo y piedra for di e bandanan di volcan.

E volcan Soufriere Hills a rebiba na 1995. Mas cu mita di e 12,000 habitantenan di e isla Caribense Britanico aki a wordo movi pa Inglatera y otro caminda. Un erupcion na 1997 a dera e parti zuid, incluyendo e capital, Plymouth, y a mata 19 persona. E parti zuid di Montserrat actualmente ta un "zona di exclusion" (exclusion zone) y mas di e 5000 habitantenan cu ta biba na e parti noord di Montserrat a wordo reestableci eynan.

















Tension y presion den futbol ta grandi Keeper di La Fama ta kita paña y bandona stadion despues di prome mitar



STA. CRUZ – Despues cu e keeper di La Fama a wordo golea 4-0, e presion y tension ariba su persona tabata asina grandi cu e no por a contente esaki. Informacion cu Solo di Pueblo a ricibi ta bisa cu e keeper a kita su paña y a bandona stadion despues di prome mitad. La Fama mester a usa su segundo keeper den porteria. E keeper aki a sa di haci un bon trabao y no a laga e score crece mas. E tension y presion ta den casi tur team. Asina tambe tin incidentenan cu ta pasa den casi tur equipo. Esaki nos ta yama e cayente di wega. Entretanto Britannia a gana La Fama cu e score di 4-0 y asina ta pasa tambe pa final hunto cu Estrella. Un conseho na tur e futbolistanan di parti Solo di Pueblo: " Bay rustig"

Comerciante y doño di banda deteni na Sint Maarten

STA. CRUZ / PHILIPSBURG - - Dos Curazoleño a keda deteni na Sint Maarten, relaciona cu un lote di droga, cu tabata tin scondi den otro zapato. Ta trata di un comerciante y un doño di un banda. E investigacion den e caso aki ta continua y por spera mas detencion den e caso aki.

Deportista di bowling del alma:

A royeer Boopy Groder di Eagle Bowling Palace

STA. CRUZ – E conocido comerciante Boopy Groder di ex-Panama Store a ricibi un sorpresa ayera ora el'a ricbi un carta di gerencia di Eagle Bowling Palace na Sasaki cu el'a keda 'geroyeerd' di e facilidad aki. Esnan cu conoce Boopy Groder sa cu e ta un ferviente amante di bowling unda te hasta e ta sponsor varios grupo di bowling. Motibo pa e decision aki no ta conoci cerca nos. Solo di Pueblo a intenta pa localiza Boopy mes pa un entrevista pero tabata dificil pa drenta contacto cune.

Si mester menciona cu e ta un pilar cu ta sostene gruponan di bowling y den e edicion di awe mes por mira un tremendo celebracion cu a tuma lugar pa e gruponan aki. Kico por a conduci e gerencia di Eagle Bowling pa royeer Boopy di e club aki no ta conoci. Nos ta spera cu e gerencia por pone e interes di e deporte na prome lugar, considerando cu nan ta e unico lugar di bowling cu tin na Aruba y atende nan asuntonan cu Boopy enbez di dune e trato aki.

Richard Visser no kier a bira parlamentario sino Minister



STA. CRUZ- Richard Visser a kere cu despues di Posner e lo a bira Minister di Salubridad Publico. Despues cu Visser a mira con Posner a djodjo cu su cartera di Salubridad, mirando con personalmente el'a favorece su mes y amigonan. Visser a kere cu e fiesta lo sigui. Visser a bench press un tremendo campaña y a logra un tremendo resultado. Pero no, e no tabata importa e bienestar di su votadornan, basta cu e por incorpora su interes personal atraves di siendo un minister. Na momento cu e resultado di eleccion a keda conoci, Visser no tabata interesa pa drenta Paarlamento. E no tabata interesa di sirbi su pueblo ni su votadornan. Esaki hasta su coleganan tabata vocifera. Nan tabata ripiti locual Visser tabata vocifera: " Mi no tin nada di haci aki den". Visser a dura basta largo, siete luna ta basta largo, sabiendo cu e no tabata sinti su mes na cas.

Visser kier pa tur e boticanan cay bao di su compania. Visser kier a bira multimilionario liher y despues bula for di politica. Mike Eman mester a papia hopi cu Visser pa convence cu e mester tuma e posicion di parlamentario, pasobra e no por laga su votadornan na caya. Pero e no por a wanta mas y a tuma su retiro.Berdad semper lo sali cla. Visser a defrauda su votadornan, e no tabata tin ningun respet pa e personanan cu ta confia den nan partido. Dicon Mike Eman aunke cu e tabata sa kico tabata e ambicionnan di Visser, toch Mike a hunga e rol, pa asina e por a usa e imagen di Visser. Esaki ta un otro berdad. Mike tambe a defrauda su votadornan, pasobra e tambe tabata sa kico e tabata bende e votadornan, cu Visser no tabata real. Visser no tabata tin mester di drenta poltica pa bira mas rico, pasobra tur hende sa cu Visser ta gana mas den su compania, cu el'a gana como un Parlamentario. Pero Visser a pensa cu e por a usa su poder siendo un minister pa cambia cierto cosnan pa asina e por haya un monopolio bao di e nomber di VISSER .

Taxi su so ta perde control den bario di Morgenster

STA. CRUZ-- Pa mas o menos 17:22 un melding ta drenta na Central di Polis y na Brandweer cu tin un accidente bastante grandi. Na yegada di polis, brandweer y ambulance ta bin haya un señora sinta den e taxi 302 y cu segun informacion e lo mester a perde control. Riba e portet por mira con e van taxi 302 y personal di ambulance ta trahando cu e paciente pa asina hib'e hospital.











Parlamentarionan di MEP semper a duna respet na nan funcion y e lugar caminda nan ta eherce nan funcion

Ningun di nan hamas y nunca a wordo acusa di ta 'rollebol' riba tapijt !

STA. CRUZ--– Despues cu partido MEP a lesa e comunicado di sr. Gomez di AVP, kende despues di hopi aña a presenta na Parlamento pa presencia un reunion publico, nos partido mester a hari bariga yen pa tur e soketadanan cu a ser treci padilanti door di e ex-politico 'respeta' aki, kende a bolbe demostra di ta carece di obhetividad den su pensamento y cu den e ultimo reunion di Parlamento su bista tabata fiha solamente riba e parlamentarionan di nos partido MEP.

Sr. Gomez a trece padilanti cu "varios di e parlamentarionan di MEP a demostra caba cu nan ta carece entre otro di respet, integridad y solidaridad pa ta un bon parlamentario". Mira ken ta papia di respet y integridad ?

Lo ta bon pa pone sr. Gomez na altura cu parlamentarionan di MEP semper a duna respet na nan funcion y e lugar caminda nan ta eherce nan funcion y ningun di nan hamas y nunca a wordo acusa di ta 'rollebol' riba tapijt den edificio di gobierno of Parlamento, faltando asina respet total pa e organonan aki!

Den su ciegedad pa defende su compinchinan di AVP, sr. Gomez – sinta den tribuna di Parlamento – no kier a waak na e banda drechi di sala y pa e mes constata cu entre e parlamentarionan 'respeta' di su partido tin un di nan cu a wordo acusa di a horta coriente di Elmar, un otro cu ta sospechoso di hortamento di 52 miyon florin den Fondo Desaroyo San Nicolas, otro cu ta hinca den e fraude grandi di Race Track y por ultimo tambe e Consehero Principal di Gabinete Eman cu a conseha su gobierno di AVP encuanto e otorgamento di garantia na e mafiosonan Italiano, e proyecto corupto di Race Track, Plan Desaroyo San Nicolas, Radisson cu su matanan di coco, Radar cu no a funciona nunca y un hala di ladronicia y bagamunderia mas cu ta suma na mas cu 1.6 BIYON florin. E tabel adhunto ta mustra e herencia cu Gabinete Oduber a hereda for di e mandatarionnan 'integro' di AVP.

Pa usa e mesun palabranan di sr. Gomez na final di su comunicado 'lo ta bon pa tene debido cuenta cu e tabel adhunto, awor y pa semper' ya cu e debe di 1.6 BIYON Florin tin su nomber y faam: Eman y AVP.

Pregunta di MEP ta, si ta cuero di cara compinchinan ciega di AVP a perde pa ta sigui defende tur e porkerianan cu partido AVP a laga atras ?

DEBENAN INTERNO	Miyon Fl.	DEBENAN EXTERNO	Miyon Fl.	DEBENAN LATENTE	Miyon Fl.
Bononan di Estado	160.0	Debe na Hulanda	184.1	Garantanian na Sace	468.0
Creditornan	97.8	Debe na EIB	13.4	Race Track	50.0
Debe na Fondo di pensioen	169.3	Debe Comercial	181.8	Car.Mercantile Bank	9.8
Debe na AZV	18.2	Otro debe externo	14.6	Enrique Fuentes	72.0
Debe Aruba Bank (Bushiri)	11.9			Trias Resort	27.0
Fiansanan priva	60.1			Colorado Hills	5.0
Debe na SVB	101.2				
Debe na AIB (Air Aruba)	3.5				
Fiansa AAA	3.8				
Fiansa Setar	15.0				
Otro debe interno	2.7				
TOTAL	643.5	TOTAL	393.9	TOTAL	631.8

Fuente: Comision Financiero 2001-2005

Rudy Lampe ta openminded pa e pelicula di Da Vinci Code

Fielnan ta puntra si Rudy un dia lo a ricibi e yamada di berdad of no

STA. CRUZ— E pelicula di Da Vinci Code a trece hopi controversia, na mundo y tambe aki na Aruba. Nos por mira ken ta liberal, ken ta conservativo y kende ta practica nan bida Cristian al pie de la letra. Rudy Lampe a ser entrevista riba su opinion di e pelicula aki, sabiendo cu e tabata forma parti di e circulo religioso, pero a dicidi di cambia pa sigui su carera politico. Aki hopi hende por a scucha con Rudy Lampe su opinion hopi open minded, ta pensa cu no ta nada si encaso un hende kier mira e pelicula aki si of no. Aparentemente cu Rudy Lampe tambe a bay waak Da Vinci Code. Basta hende a tuma nota di su presencia den Cinema, cual a duna e hendenan e keremento cu no ta nada pa waak e pelicula, cu locual e pelicula ta trece dilanti no ta necesario pa cambia bo opinion di e existencia di Dios y di su credibilidad. Contradictorio na locual Iglesia Catolico ta opina y ta desconseha su siguidornan pa no bay waak e pelicula, Rudy Lampe si no ta pensa igual. Esaki sigur ta pone e fielnan pensa cu si enberdad Rudy Lampe un dia lo tabata tin un yamada di berdad pa bira un pastoor si of no. E personanan cu ta hiba un bida Cristian, no ta bay waak e pelicula mes, pa asina nan no ta complice na algo cu ta calumnia y lanta falso testimonio riba Hesus cu ta yiu di Dios. Pa e Cristianan no solamente ta un mentira pero ta un insulto pa bisa cu Hesus a casa cu Maria Magdalena y a haya un yiu. Tambe cu e Bruid cu Hesus a wordo invita pa bay cu su mama, unda cu E'la cambia awa den biña, tabata su mesun bruid. WEL, tur e cosnan aki, segun profesianan ta revela, cu e tipo di peliculanan aki, lo ta un señal tambe cu e tempo final ta cerca. E Cristian fiel no ta forma parti ni tampoco ta contribui, ni tampoco ta complice cu defamacion di Hesus su santidad. Si ta stima Hesus di berdad anto, tampoco ta habri horea ni wowo na cosnan cu ta papia malo di Hesus. Esnan cu scoge pa haci esaki, ta pone nan Fe den desbalance, den duda. Pero ta kico por spera di Rudy lampe, Si e mes ta expresa na varios ocasion cu e bijbel ta un buki historia. Pesey mes ta trece e gran duda cu no ta posibel cu Rudy lampe un dia lo a ricibi e yamada real, pa bira un siguidor di Dios. ANTO? Ta cual ta e meta cu Rudy Lampe na prome lugar a bira un pastoor anto?



Cacho a bira victima di problema entre dos homber

STA. CRUZ -- Diadomingo mainta pa 8:30 patruya di Oranjestad a bay na un cas den Tangerinestraat pa un problema chikito. Na yegada polis a papia cu e homber J.M. naci na Republica Dominicana di 17 aña kende a declara cu un testigo a bise cu el'a waak un homber un tal J.P. lo a tira e cacho di J.M. cu un arma den candela. Polis a constata cu e cacho en berdad tabata tin un herida na su heup banda drechi. Aparentemente J.M. y J.P. tabata tin un problema cu otro den siman. Polis a avisa J.M. pa bay recherche pa entrega keho pa e caso aki sigui cana.

Diferente procesverbaal a cay pa pasamento den luz corra

STA. CRUZ -- Diasabra atardi entre 6:00 di atardi te cu 12:00 di anochi patruya motorisa a tene un control pa pasamente den luz corra na e cruzada di Sta. Cruz y Oranjestad. Durante di e control aki a reparti cuarenta procesverbaal. Automobilistanan mester bon cuenta cu durante di e dianan aki tin diferente control di trafico.

Ladron a lusa e doño di cas cu flashlight den su wowo pa e doño no reconoce

STA. CRUZ -- Diadomingo mainta pa 10:00 di mainta e homber A.M. naci na Aruba di 59 aña a presenta na warda di Noord pa entrega keho di intento di robo. E homber ta declara cu banda di 3:00 di marduga e tabata drumi ariba su cama y diripiente el'a mira un homber para den porta di su kamber. E homber desconoci a lus'e den su wowo cu un flashlight. Door di esey e no por a reconoce ken e ta. A.M. a bula lanta pa waak kico ta e idea di e persona aki. E homber desconoci a bula sali for di bentana y a core bay. A.M. ta bisa polis cu e no ta haya falta di nada y e no sa ki idea e persona desconoci aki tabata tin.

Muher ta tuma ley den su man si polisnan no haci nada

STA. CRUZ -- Diadomingo anochi pa 9:30 un señora a presenta na warda di polis na San Nicolas y a bisa cu e mester di un patruya pa bay cune na altura di 'Palacio di Oro'. E ta sigui bisa cu tin un pelea na e lugar y mientras cu e ta pasando den auto hunto cu su casa, nan a manda un botter cu a kibra e windshield di e auto. Wachtcommandant a bise cu e mester warda un rato pasobra tur dos patruya ta afor y ta tarda un tiki. E señora a rabia masha hopi mes y a cuminsa zundra. A bisa cu polis no ta haci nada. Si polis no haci nada, e mes ta bay na e cas di e bringadonan y kibra nan glas. Polis a purba di papia cune pero e no kier a tende nada. Central ta manda pidi patruya pa bay na altura di Joe Laveist Sportpark pasobra eynan e pelea a sigui. Ora cu patruya a bay na e sitio ya e bringadonan no tabata t'ey mas. E señora a keda para na balie y ta bisa cu si polisnan no haci nada su casa mes lo pasa auto ariba e hendenan aki. Polis a mustre ariba e consecuencia di su manera di pensa. El'a sali bay na zundramento.

Cacho di security ta ataca un peaton

STA. CRUZ -- Diadomingo merdia e homber E.K. naci na Aruba di 44 aña a presenta na warda di Playa pa entrega keho. E homber ta declara cu e anochi prome un cacho rottweiler a atak'e atrobe na un cruzada den Wilhelminastraat. E cacho ta pertenece na un security. E.K. ta bisa cu no ta prome biaha cu e cacho aki ta atak'e y el'a yega di papia caba cu e security. Polis a keda di bay tira un bista na e cruzada aki.

Choller ta pasa colect den misa y ta bay cu e placa

STA. CRUZ -- Diadomingo mainta pa 10:30 patruya di Playa a bay na misa di Playa pa un choller cu a horta placa. Na yegada polis a papia cu e homber R.L. kende a bisa cu un homber desconoci a cana drenta den misa. E choller aki a cuminza pasa colect y despues cu tur hende a tira placa pa colect e choller a coy tur e placa hinca den su saco y a sali bay. E homber a duna polis un descripcion di e choller y polis a bay tira un bista den vecindario y a bin topa cu un persona cu ta cuadra cu e descripcion. Ta trata di e homber O.A.K. naci na Aruba di 25 aña. El'a bisa polis cu e no sa nada di colect. E no tabata tin nada cune tampoco. Polis a dune un bon scual y a weg e for di e lugar.

Muher ta herida homber cu cuchiu

STA. CRUZ -- Diadomingo atardi patruya di Oranjestad a bay na un cas den Caya Seneblad pa un pelea. Na yegada polis a papia cu e homber F.R. naci na Aruba di 40 aña. E homber ta declara cu su casa e muher R.M.V.P.R. naci na Venezuela di 30 aña a herid'e cu un cuchiu, pero cu e no kier entrega keho contra dje. E muher na su turno ta declara cu el'a herida e homber, pasobra e homber a bati'e y e mester a defende su mes. Ademas di esey e homber a destrui algun cos den e apartamento. E muher ta bisa cu e si ta entrega keho contra di e homber.

Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura Minister drs. Marisol Lopez-Tromp:

Un palabra di forza y exito pa studiantenan den nan examen final

STA. CRUZ--Nos ta acercando final di un otro aña escolar.

Na e momentonan aki mi ta pensa riba e studiantenan cu ta drentando den dianan duro y dificil pa e temporada di examen final. Pesey como minister cu ta encarga cu e enseñanza di nos pueblo mi ta manda un mensahe special na tur studiante cu ta bay haci nan examen final:

E hecho cu boso ta acercando e ultimo etapa di boso estudio ta mustra caba cu boso tin hopi curashi y hopi perseverancia. Boso ya a pasa door di hopi momentonan di proefwerken, toetsen, CP's y SO cu exito y falta solamente e examen final pa por obtene boso diploma. E diploma aki, hunto cu un bon actitud por duna boso un mihor porvenir mañan y por laga boso logra metanan grandi den bida sea boso kier bay traha of sigui studia.

E preparacion pa examen final ta exigi hopi siñamento y hopi practica, pesey di akinan mi kier conseha boso pa dedica boso tempo debidamente na e preparacion aki. Mi ta desea boso hopi forza, curashi y exito den esaki . Na e mayornan, rumannan, famianan, maestro y maestranan y cada un cu ta envolvi den guia e hobennan aki pa nan examen final mi deseo ta pa nos tur hunto logra motiva, stimula y yuda e hobennan aki unda mester den nan examen final, pa asina nos yena e bida di e hobennan aki cu mas fe, speranza y felicidad.

Na final nos tur tin di gana, pasobra nos tin un comunidad cu ta concentra den nan estudio y ta logra metanan grandi den bida.

Esaki ta yuda na eleva e nivel di estudio di nos pueblo y alavez e ta yuda na hisa e calidad di bida aki na Aruba.



Specialista di wowo no mag di nenga un paciente



STA. CRUZ -- AZV ta en espera di un veredicto di huez over di e caso di specialistanan di wowo. E caso lo bin dilanti dia 14 di Juni venidero. Esaki lo bay haci tres situacion posibel. Un di nan ta cu AZV por gana e caso y nan ta firma cu nan mester sigui traha. AZV a cumpli cu e rekisitonan y ta sigui cobra e ora ey tarifanan nobo cu ta un poco mas abao. E otro situacion ta cu e specialistanan ta bisa cu nan no ta firma anto e ora ey AZV mester busca specialistanan nobo of di afor. E huez por bisa tambe cu AZV mester mantene e tarifanan bieu y esey kier meen cu e specialistanan di wowo por sigui traha pero e ora ey e organo di AZV lo opta pa bay den beroep. Den pasado a bisa caba cu ta un solo presupuesto tin y no por saca mas for di dje. Esey ta significa e ora ey cu mester bay den beroep pa convence e hueznan cu e Organo di AZV a cumpli corectamente cu tanto e negociacionnan di contrato nobo y e pakico cu mester a reduci tur tarifa.

Ora cu e dokter di wowo nenga un paciente, AZV ta conseha e paciente pa contact nan oficina na Seroe Blanco na telefoon 588-3499. Tambe mester menciona cu un ayudo grandi den esaki ta dokter Geredia cu ta un specialista di wowo nobo cu a cuminza traha den Instituto Medico San Nicolas.

E dokter aki a yuda e pacientenan cu no por a haya ayudo cerca e otro tres specialistanan di wowo. E specialistanan di wowo a menciona si cu nan ta sigui funciona te ora cu e caso bin dilanti dia 14 di Juni. Nan lo sigui traha normal y nan no ta suppose di rechaza un paciente. Ta conoci rond di mundo cu e specialistanan di wowo ta hopi bishita y esey ta haci cu bo tin un tempo di espera bastante largo.

Segun sr. Errol Shak Shie:

Su departamento a duna conseho riba ratificacion y implementacion di ley

STA. CRUZ -- E departamento di Infrastructura y Planificacion a wordo institui na 2003. Mesora a cuminza cu e trabao. A cuminza cu e trabao di preparacion, discusion y e implementacion, ratificacion y aprobacion di e ley mes. Tambe a cuminza cu e trabao pa yega na e plan di ordenacion teritorial. Na 2003 tabata tin un concepto di ley na Parlamento cu a wordo entrega ya na 96. Den transcurso di tempo a bin cu cambionan. A bin un comision pa adapta e cambionan necesario den e ley cu ta na parlamento. E comision a delibera cu diferente comision cu tin di haber cu e ley. A base di esey a traha un nota over di dje pa e fraccion den parlamento. Na September e ley a wordo aproba. Recientemente segun sr. Shak Shie su departamento a duna su conseho over di ratificacion y implementacion di e ley. Ta spera cu pronto e ley ey ta bin na vigor.

Ta importante pa e ley bin na vigor y cu e argumentonan nos por usa. Tambe a implementa e ley pa yega na un plan di desaroyo. A forma un plan team cu ta encarga cu e desaroyo di e trabao. A reuni cu mayoria departamento di gobierno. Ariba e analisis pa yega na e plan a organiza desaroyonan di trabao pa fiha e vision di e plan ariba diferente sector. Riba e trabao ey a saca diferente documento necesario pa tene un seminario. September aña pasa a organiza un seminario cu mas di 50 organizacion tanto gubermental y no gubermental. A saca a base di esey e prome plan di desaroyo den liñanan grandi.

E plan ta consisti di e documento mes, cu ta ilustra e liñanan grandi di desaroyo te 2015 y naturalmente e mapa cu ta ilustra con e dearoyo ta bay tuma lugar. E plan ta hopi importante pasobra e ta forma e base pa gobierno por fiha un maneho ariba dje.

Door di contract entre AZV y Hospital, e Pediatra of specialista di mucha no mag di acepta placa cash

STA. CRUZ -- Tur asegurado di AZV mester bay cu nan carnet pa nan haya servicio. Tin asegurado ta reclama cu nan kier un pediatra pa nan yiu y ora cu nan kier paga esaki cu placa cash nan ta wordo nenga. AZV tin un contract directo cu dr. Horacio Hospital. E pediatra no mag di acepta placa cash di ningun asegurado di AZV. Hospital tin stipula di cobra turistanan of personanan cu por proba cu nan tin un seguro priva y no ta cay bao di AZV. Door cu hospital tin un contrato directo cu AZV e ora ey e specialista por nenga e paciente di tuma e placa cash. E specialista di mucha ta cay directamente bao di hospital. Nan tin cu mantene nan na stipulacionnan di contrato entre AZV y hospital direct. E mucha mester bin cu un verwijsbrief di e dokter di cas pa bay e specialista di mucha. Entrante aña pasa muchanan bao di dos aña por bay directamente specialista di mucha y ariba di dos aña bo mester bay dokter di cas busca un verwijsbrief prome. Awor aki ta mantene bao di un aña, esta tur baby bao di un aña por bay direct na e specialista di mucha. Y di prome aña bay ariba tur mucha mester pasa nan dokter di cas prome. Si un mama stranhero tin permiso pa ta na Aruba, of e tin e permiso den proceso y e ta haye den e situacion ey, anto ta consehabel pa e cumpra un seguro priva pa e menor di edad te ora cu e bin cla cu tur papel pa bin na remarke pa haya un AZV kaart. Pasobra no ta mesora bo ta haya un oke di DIMAS y di Censo pa inscribi e mucha pa e ta legalmente inscribi na Aruba. Tambe ta depende di e situacion cu e specialista di mucha a haya su mes confronta su mes cune y e reglanan di hospital pa bisa cu nan lo duna cuido na e mucha cu placa cash e ora. Si tin duda por contact AZV direct pa check si e tin un polisa toch, si of no.







Recordar es vivir

Pamela Bro





Den bahul di recuerdo nos a encontra un otro splendoroso reina cu a marca historia den Aruba su Carnaval No.19. Tabata riba un Diabierna den oranan di marduga na unda cu e Roadmarch ganador 'Haragan ta den bo cas' di Lord Boxoe a cuminza resona den Wihelmina Stadion. Mes momento Maestro di ceremonia Ronny Brete y Gina Ponce a cuminza yama e 16 candidatanan riba stage en espera di e resultado final. Prins (Check- In) den persona di Gregory Geerman y Pancho (Check- Out) den persona di Padu Bislick tambe a cuminza bula riba stage rond di e candidatanan. Tabata reina un inmenso tension bao di e candidatanan. Gran sorpresa tabata na momento cu prins y pancho a bin dilanti cu Pamela Brown di 19 aña di edad representando Districto di San Nicolas como Reina di Carnaval 1974. E Runner-up a resulta Maureen Viera. Pamela, un hoben di Lago Heights ta recorda e momento special aki di su bida. Pamela a bay competi just for fun y nunca a imagina su mes cu e por sali reina di carnaval. Ta su ruman muhernan, Joyce, Chida, Bibi y Ethel a encurasha Pamela pa bay competi pa reina. Nan a busca Viana Auto Supply como sponsor. Pamela a drentaWilhelmina Stadion porta banda di pariba den un convertibel cu capa baha luciendo masha elegante mes den su bistir blanco cu flor licht blauw diseña pa su ruman Joyce y confecciona pa Ida De Windt di Playa. Su maquiyahe y peinado tabata bao encargo di Aurora Tromp. Como premio Pamela a recibi un auto Toyota Corolla. Alavez Pamela a representa Aruba dignamente na Antigua den e certamen Miss Caribbean Queen y a keda como First Runner-up. Na Venezuela tambe Pamela a representa Aruba na Venevision y a gana e titulo maximo: Miss Cupido. Mayornan di Pamela, Louis y Graciela



wn Reina di Carnaval 1973





Nos flamante Reina di Carnaval 1973 den compania di su yiu Scarlet y su esposo Billy.

tabata orguyoso di nan yiu muher y a apoy'e totalmente. Despues di coronacion riba invitacion di SAC Pamela a acudi pa un brindis na Hotel Trocadero. Algo cu semper a keda graba den Pamela su curazon ta cu San Nicolas tabata sumamente orguyoso di Pamela. Ora el'a pasa den Sint Maartenstraat den Village, un multitud grandi di persona tabata celebrando, bailando y gozando cu e triunfo di Pamela. Pamela tabata e prome candidata di San Nicolas cu a conkista e corona di Reina di Carnaval. Despues Pamela a dirigi su mes pa cas di su ruman homber Errol na unda nan tabata tin un brindis chikito. Pamela a recibi gran aplauso di e publico banda di caminda na momento cu el'a habri parada No.19 riba un carosa den Aruba su Carnaval. Pamela a traha 10 aña cu ALM y 10 aña cu Air Aruba na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Actualmente Pamela ta ama di cas, mama di un yiu, Scarlet cu ta un studiando como wiskundelerares na Hulanda. Pamela ta felizmente 27 aña casa cu Billy Hassel cu a traha varios aña na Telearuba y actualmente ta trahando na Yellow Pages. Atraves di distancia Scarlet ta manda un fuerte abrazo y sunchi pa su mama. E ta hopi orguyoso di por ta yiu di un Reina di Carnaval 1973. Billy ta manda bisa Pamela cu semper e lo ta e reina di su corazon.



Ito Tromp cu su les di papiamento













Segun Otmar Oduber:

Gobierno ta bay fia 170 miyon extra e aña aki mientras cu ta bisa cu lo aumenta entrada cu 80 miyon extra

Esaki pa medio di aumento di invoerrechten y belasting

STA. CRUZ-- Otmar Oduber, miembro di fraccion di AVP a mustra riba e hecho di e constante manipulacion di cifra door di gobierno, caminda awor ta papiando di un entrada adicional di 80 miyon compara cu aña pasa y tambe mientras cu inicialmente tabata pa papiando di un financierings tekort di 70 miyon florin pa e aña aki, awor sorpresivamente a subi esaki pa 165 miyon florin. Parlamentatio di AVP ta bisa cu nan a keda sorprendi pa e presupuesto cu nan a ricibi di gobierno, pasobra e ta mustra un biaha mas cu e proceso cu a wordo hiba ta uno totalmente ficticio y cu e cifranan presenta no ta cuadra pa nada cu e realidad. Den e presupuesto anterior cu a wordo manda ta papia di un tekort cu lo ta existi e aña aki di mas of menos 70 miyon florin. Na momento cu partido AVP a mustra cu documento cu ta e propio conseheronan y departamento di finanzas a bisa e Minister cu ta imposibel pa traha un presupuesto cu tin un tekort na 70 miyon pa motivo cu e placa cu ta keda falta, esta e financieringsbehoefte pa gobierno lo ta mas di 300 miyon florin pa aña 2006. “Den e presupuesto cu nos a ricibi pa 2006, sorprendentemente nos ta mira cu cambionan a tuma lugar, pero tambe bo ta mira cu cifranan a wordo completamente saca for di contexto caminda cu den entradanan di gobierno, gobierno ta pone cu nan ta bay ricibi un suma adicional di casi 80 miyon florin compara cu aña pasa”, Otmar Oduber ta duna di conoce y ta añadi cu si mira di unda e 80 miyon florin extra aki ta bin ta simplemente di medidanan cu ta bai wordo impone riba e pueblo aki pa loke ta invoerrechten, pero tambe por mira cu a busca henter un team di Hulanda cu lo mester percura cu gobierno por logra cobra mas di 30 miyon florin adicional for di e pueblo arubano pa loke ta trata belasting.

Esaki, pa Otmar, riba su mes ya caba ta un maneho cruel cu tin na e momentonan aki contra pueblo. Ademas ta mustra riba e hecho cu gobierno den e ultimo 3 añanan aki no a duna e placa bek na e pagador di belasting cu a wordo paga di mas, pero sin embargo, banda di esaki, caminda no ta duna placa bek na pueblo, awor ta bezig ta cobrando adelanta voorlopige aanslagnan pa loke ta fondonan cu gobierno lo por bay ricibi den futuro. “Si mira cu e 30 miyon adicional aki ta bay wordo saca for di pueblo Arubano ta simplemente un acto sumamente cruel”.

Di otro banda, gobierno su gastonan a sigui aumenta, no ta mira cu tabata tin intencion ningun caminda pa purba baha e gastonan di gobierno, por ehempel, di huurmento di edificio cu a aumenta drasticamente, como tambe e placa cu ta bay pa consultant y contratistanan cu a aumenta drasticamente tambe, y si mira, mescos cu Banco Central tambe a apunta den su ultimo boletin, cu pa loke ta trata personal, nombramentonan politico cu a tuma lugar, caminda cu for di September pasa pa awor aki a nombra casi 400 hende adicional den aparato di gobierno. “Simplemente no ta husto pa aworaki gobierno kere cu e ta simplemente bin implementa un serie di medida contra e pueblo, cobra belasting na un forma inhumano y banda di dje bay fia atrobe un suma adicional di 165 miyon florin cu tin poni den e presupuesto na e momentonan aki cu gobierno, Gabinete Oduber, Minister Nilo Swaen ta bay fia”, parlamentario di AVP ta expresa.

Esaki segun Oduber, ta mustra cu e situacion financiero di pais Aruba a empeora y e aña aki lo ta e peor aña pa loke ta trata finanzas publico di pais Aruba y esaki ta debi na e mal maneho hiba pa e gobierno aki.

Si considera cu e gobierno aki ta bolbe bay fia un suma di 165 miyon florin, caminda di awor caba, AVP ta mustra riba e hecho cu e cifranan presenta den e presupuesto ta totalmente ficticio y cu sigur lo mester bay fia por lo menos un suma adicional di 100 miyon florin, ta papia cu e pais, den apenas 5 aña di gobierno (Gabinete Oduber III y IV) a aumenta debe di pais Aruba cu mil miyon florin, es decir for di 1.2 biyon cu nan a ricibi e pais aki, nan lo ta yegando na un suma di 2.2 biyon florin.

“E ta un maneho descabeya, e ta un maneho cu ta endeuda e pais aki, y naturalmente e gobierno aki no ta worry cu esey, pasobra nan no lo t’ey na momento cu mester bay paga e debenan aki”, segun Oduber a duna di conoce.

Na final, el a duna di conoce cu fraccion di AVP lo pidi e reunion cu a wordo geschors caminda cu presidente di Parlamento a nenga di busca e documentonan manera cu el a priminti na fraccion di AVP. El’a remarca cu e mesun dia cu e reunion a tuma lugar den Parlamento, esta 10 di Mei, Minister Swaen a entrega e documentonan na Gobernador, pero no a pasa esakinan na Parlamento pa no tin e transparencia necesario pa duna documento na representantenan di pueblo. Esaki pa Otmar Oduber ta mustra cu gobierno tabatin un plan macabro caminda cu kier a bay pasa e medidanan na momento cu atencion di pueblo ta na otro caminda.

Segun presidente di Parlamento sra. Mervin Wyatt-Ras:

Presupuestonan 2006 ta yegando Parlamento

STA. CRUZ--Pa medio di e comunicado aki Presidente di Parlamento drs. Mervn Wyatt Ras ta informa cu desde fin di siman pasa presupuestonan ta yegando Parlamento.

Locual a drenta caba ta e presupuesto di e ministerio di Finanzas y Economia, esun di Asuntonan General, e ministerio di Husticia, esun di Turismo y Transporte y di Departamento di Obras Publico (DOW). Drs. Wyatt Ras ta lamenta si cu ta te awor, casi prome cu reces, e presupuestonan aki a keda cla. Sinembargo teniendo interes di pueblo na prome lugar, ya caba Presidente di Parlamento a reuni cu e diferente lidernan di fraccion den seniorenconvent pa asina duna prioridad na tratamento di e presupuestonan. Den un discusion a yega na otro pa asina trata e presupuestonan den e di cuatro siman di Juni den reunion di Comision Central. Mirando e importancia di aprobacion di e presupuestonan pa desaroyo di diferente programa/ proyecto di importancia pa pueblo di Aruba ta duna prioridad na tratamento di e presupuestonan. Toch tin cu remarca cu e tardanza di parti di gobierno ta di lamenta.

Presidente di Parlamento ta spera cu e situacion aki no ripiti su mes e aña venidero.



Cuerpo Policial Aruba kier duna pueblo di conoce lo siguiente

Sa sosode varios biaha cu ora hendenan ta yama e tiplijn di polis **(11141)** nan ta cuminza papia prome cu e mensahe grabá termina y e (asina yamá) beep tone zona.

Como consecuencia hopi biaha partinan importante di e informacion cu nan a yama pa duna ta bay perdi of ta incompleto.

Pesey di parti di Cuerpo Policial ta haci un peticion na esnan cu ta yama e tiplijn di Polis pa por favor warda te ora e beep tone zona promé cu bo cuminza papia.

“ZULAIKA”

Un pelicula completamente na Papiamento, *met Nederlandse ondertiteling*, produci pa Norman de Palm, skirbi pa Milushka Birge y cu tema musical di Randal Corsen. E protagonista principal, Shurmaily Martina, tabata tin 13 aña tempo a filma e pelicula. Un artista natural, sin ningun estudio ni experiencia di theater. E mucha muher aki ta actua e papel di Zulaika den un forma extra ordinario, hunto cu actornan manera Mila Palm, Laura Quast y Roland Colastica.

Fundacion Mi Cutisa ta presenta e pelicula Zulaika dia 6 y 7 di Juni 2006 na Cas di Cultura. Bin waak un yuwana actua den e pelicula Zulaika. Esaki ta un pelicula dedica na grandi y chikito. Bin mira con un wela ta cria su nieta y pakico Zulaika ta bisa: “Cobra ta duro”.

Premiere lo ta dia 6 di Juni, 8.00 or di anochi, en combinacion cu un Wine & Cheese party, entrada Fl. 25,--. E anochi aki por conversa un rato tambe cu e productor y algun protagonista.

Dia 7 di Juni lo tin matinee, 5.30 or di atardi, entrada lo ta Fl. 7,50 so.

Anochi lo tin dos funcion, uno 7.30 p.m. y uno 9.30 p.m., entrada pa funcion general ta Fl. 12,50.

Kaarchi ta obtenibel den siman for di 11.00 di mainta te cu 17.00 or di atardi na Cas di Cultura y di dialuna pa diasabra na Praktijk voor Mondhygiene Mirto Tromp, dilanti di Horacio Oduber Hospital, na Plaza Bookshop na Noord y na Playa y na Janchi’s Jewelry na San Nicolas.

Bin disfruta di un pelicula pa henter famia, bin reconoce tristeza y alegria den e pelicula “Zulaika”. Hobennan bin mira con bo tambe un dia por ta e protagonista principal di un pelicula.

“Zulaika”, un pelicula cu bo no por perde

Bo ta usa e zorgpas nobo mescos cu ora bo ta paga cu un credit card

STA. CRUZ -- Un siman y mey pasa a cuminza cu dunamento di e carnet di AZV cu ta ser yama e zorgpas. Esaki ta un kaarchi cu bo ta bin na remarke como asegurado di AZV y bo derecho riba e seguro ta valido. AZV ta yama su asegurado via di un carta un biaha mas a base di nan adres y informacion. Ta purba di haya mas tanto e famianan pa bin na e oficina di AZV na L.G. Smith Boulevard 106 cu ta un lugar nobo den e ex localidad di Napa. Aki ta procesa e dunamento di e zorgpas.

E carta cu e asegurado ta ricibi na cas ta bin yena cu informacion den un foyeto y un guia na unda ta splica ta kico bo tin cu trece na momento cu bo bay na oficina di AZV na Boulevard. Pa cualkier informacion of duda cu bo tin bo por yama na telefoon 588-3720.

E kaarchi di zorgpas ta un kaarchi parecido na un creditcard. E tin un strepi magnetico aden cu tin e datonan di e asegurado. Lo tin un potret di e asegurado ariba dje y tambe lo tin un Biopin technology cu ta e toma di e caracteristicanan personal.

E ta pinta un patroonchi di bo dede, e liñanan di bo dede y for di eynan ta saca un codigo, cu ta ser yama un vector. E vector ta combine cu e biopin. E 'rate' ta combine cu e swipe y bo ta pone bo dede ariba un machine chikito cu ta ser yama biokit. E dokter di cas, e botica, e specialista sa na e momento ey cu e polisa ta na ordo si of no, Na momento cu bo pase door di e machine, bo ta haya un papel cu ta duna bo e aproval code. Esaki ta un proceso nobo pa Aruba, pero e ta bastante facil pero e sistma aki ta wordo usa na hopi parti na mundo. E ta parecido cu na momento cu bo ta bay haci un compra na un tienda y cu bo ta paga cu un credit card. Actualmente a cuminza cu dunamento di e zorgpas. Tur cliente cu tin e kaarchi blanco biew di AZV ta keda den uso te cu na 31 di December 2006. AZV kier duna den grupo poco poco e Zorgpas. Ta bezig ta yama e hendenan den grupo, a cuminsa cu gruponan chikito y despues ta sigi bay cu mas hopi. E oficina lo ta bay ta habri di 7'or di mainta pa 9'or di anochi pa asina duna e oportunidad na tur hende pa bin busca nan carchi. Pa e muchanan di 0 pa 7 aña no nesesariamente mester bay cu bo busca e Zorgpas. No ta saca potret y no ta tuma e biopin ainda di e muchanan bao di 7 aña. E motibo ta cu e liñanan di dede no ta desaroya ainda. Desde 7 aña si e ta desaroya y bo tin cu trece e mucha. E carnet ta valido pa tur esnan cu ta duna servicio. Ta cuminza duna machine pa swipe prome na e dokter di cas, sigui pa botica, specialista poco poco te ora cu tur esnan cu ta den servicio di AZV haya nan machine.



Pa casonan di hendenan malo na cama cu no por sali nan no mester preocupa. Ta bay manda nan informacion y ta asina cu un otro hende por bay busca e remedi pa nan.



A sorpresa sr. Thonissen como hefe di Aña 2006/2007

STA. CRUZ--Asociacion di Secretaria y Profesionalnan Administrativo di Aruba ta desea di rectifica ainda e anuncio cu a worde publica den Bon Dia Aruba dia 27 di April 2006.

E anuncio tabata encuanto e Hefe di aña 2006, y cu a wordo anuncia cu e hefe di aña 2006 no por tabata presente pasobra e tabata den exterior, cual no tabata e caso.

Pa informacion e Asociacion kier a laga sa cu a opta pa celebra e aña aki e siman den nan seno y pa e motibo ey envez di invita e hefenan pa bin almorza hunto cu e Asociacion, a dicidi pa tene un cena pa solamente miembro y invitadonan den "Members Lounge" di Casa del Mar diarazon anochi dia 26 di April 2006. Durante atardi prome cu e Asociacion a reuni riba e dia di Secretaria y Profesionalnan Admnistrativo na e cena, a pasa na De Palm Tours y a sorpresa e hefe cu e noticia cu e, esta sr. R.E.O. Thönissen, Sales and Marketing Director a keda eligi como hefe di Asociacion di Secretaria y Profesionalnan Administrativo di Aruba pa aña 2006-2007.

Nos ta keda gradicido pa por haci e rectificacion aki y alavez kier a tuma oportunidad di extende atrobe un felicitacion especial na Cecilia Arendsz-Vries, Secretaria di Aña 2006 y Sr. R.E.O. Thönissen, hefe di Aña 2006. Hopi sabiduria y tur cos bon cu boso bon trabao.

Amigoe ya no ta esun di antes

STA. CRUZ--Hopi tempo prome cu Solo di Pueblo a cuminza bo por a lesa Amigoe trankil sin consumi bo mes. Esaki ya no ta e caso. Si ainda bo no ta mira cu e corant aki ta mas partidario cu nunca, anto bo no ta lesa bon! Poco poco Amigoe ta perdiendo su credibilidad.

E siman aki mes tin varios hende cu ya e termina nan abonnement cu Amigoe. Antes bo ta haya bon noticia y hipi neutraal. Awendia bo ta haya opinion y hopi biaha contra e gobierno. Un gobierno cu pueblo a pone! Locual cu minister Booshi Wever ta trece dilanti aki, ta berdad.

Atrobe esaki ta un prueba cu Amigoe tambe ta demostra cu ta contra nos gobierno!

Aan: de Amigo di Aruba
Alhier

De heer Carlo heeft u in zijn e-mail van 19 mei j.l. gewezen op onjuiste berichtgeving in uw editie van 18 mei m.b.t. de uitspraak in de ATCO-zaak en om rectificatie gevraagd.

Ofschoon u in uw editie van 20 mei wederom over de zaak berichtte, bevatte het betreffende stuk geen correctie.

Ter voorkoming van verdere verkeerde interpretaties en onjuiste berichtgeving verzoek ik u alsnog voor de correctie te zorgen. Naast hetgeen reeds door de heer Carlo naar voren is gebracht, m.n. dat de rechter NIET ONRECHTMATIG geoordeeld heeft tegen ATCO, waarbij de heer Carlo verwees naar rechtsoverwegingen 3.1 en 3.3, dient uitdrukkelijk gesteld te worden dat de rechter in zijn rechtsoverweging # 2 oordeelt: "De inhoud van die rechtsoverwegingen, waartegen geen grieven zijn gericht, komt het Hof juist voor…",
hetgeen inhoudt dat de procedure van de evaluatie en gunning van het project juist en correct is verlopen.

Het zal zeer op prijs worden gesteld indien u thans wel een juiste weergave van de uitspraak publiceert.

Hoogachtend,
Drs. C.A.S.D. Wever
Minister VGH/M, Ad. & Vr.Zkn

Sospechoso di Holloway, Guido Wever laga liber na Hulanda


(AP/FAMILY PHOTO)

STA. CRUZ—Polis di Utrecht na Hulanda diarazon siman pasa a aresta un persona relaciona cu e caso di Natalee Holloway. E sospechoso ta un hoben Arubano cu tabata dealer den e mesun Casino, unda cu Natalee tabata hospeda tempo cu el'a bin Aruba.
E sospechoso a keda liber ayera diamars na Utrecht, pero mester keda disponibel pa si mester di dje pa otro interogacion.

Su abogado Spong kier evita pa medio di un caso sumario pa extradiccion na Aruba.
Desde Juni aña pasa un luna despues di desparicion di Natalee e sosopechoso a bay Hulanda. Natalee a desaparece dia 30 di Mei y Guido a viaha pa Hulanda dia prome di Juni.
Guido a ser interoga varios biaha caba na Aruba anteriormente. E hoben aki ta ser sospecha di a secuestra y a mata Natalee Halloway. E famia Wever a busca e abogado di mihor di Hulanda Gerard Spong. E sosopechoso te ainda no a wordo acusa, sino ta wordo interoga solamente na e ciudad di Utrecht. Beth Holloway a tuma nota di e detencion nobo aki, mientras cu e ta na Alabama. Beth Twitty ta purbando pa demanda Joran van der Sloot, den corte na New York. E cargonan ta pa sexualmente a asalta Natalee Holloway, cual Joran tambe a causa su desaparicion.

Mas despues den medionan internacional, por tende cu ta casi imposibel stop un extradiccion di Hulanda pa Aruba, ya cu ta trata di Islanan den Reino.

A sorpresa sr. Thonissen como hefe di Aña 2006/2007

STA. CRUZ--Asociacion di Secretaria y Profesionalnan Administrativo di Aruba ta desea di rectifica ainda e anuncio cu a worde publica den Bon Dia Aruba dia 27 di April 2006.
E anuncio tabata encuanto e Hefe di aña 2006, y cu a wordo anuncia cu e hefe di aña 2006 no por tabata presente pasobra e tabata den exterior, cual no tabata e caso.
Pa informacion e Asociacion kier a laga sa cu a opta pa celebra e aña aki e siman den nan seno y pa e motibo ey envez di invita e hefenan pa bin almorza hunto cu e Asociacion, a dicidi pa tene un cena pa solamente miembro y invitadonan den "Members Lounge" di Casa del Mar diarazon anochi dia 26 di April 2006. Durante atardi prome cu e Asociacion a reuni riba e dia di Secretaria y Profesionalnan Admnistrativo na e cena, a pasa na De Palm Tours y a sorpresa e hefe cu e noticia cu e, esta sr. R.E.O. Thönissen, Sales and Marketing Director a keda eligi como hefe di Asociacion di Secretaria y Profesionalnan Administrativo di Aruba pa aña 2006-2007.
Nos ta keda gradicido pa por haci e rectificacion aki y alavez kier a tuma oportunidad di extende atrobe un felicitacion especial na Cecilia Arendsz-Vries, Secretaria di Aña 2006 y Sr. R.E.O. Thönissen, hefe di Aña 2006. Hopi sabiduria y tur cos bon cu boso bon trabao.

Un delegacion di e Asociacion di secretaria a viaha pa un congreso na San Salvador

STA. CRUZ--Asociacion di Secretaria y Profesionalnan Administrativo di Aruba, conoci ainda como Asociacion di Secretarianan di Aruba (ASA), ta desea di informa cu ASA ta trahando ariba cambio di su Statutonan y pronto lo worde comunica cualnan lo ta e evenementonan cu ASA lo tin prepara pa e futuro di ASA.
Pa e motibo aki ASA lo tin un delegacion consistiendo di Maria Christina Croes, Presidente, Betty Solognier, Secretaria di Corespondencia y Delma McBarnett, Coordinadora di Comision di Relaciones Exterior, a sali diadomingo dia 21 di Mei 2006 pa 8'or di mainta pa asisti na e congreso di FIAS (Federacion Interamericana de Asociaciones de Secretarias) cual ASA ta afilia na dje. E congreso lo tuma lugar na San Salvador for di dia 22 di Mei pa 27 di Mei, 2006.

ASA lo tuma e oportunidad di promove Aruba y tambe haci un invitacion na e congresistanan pa bishita nos "One Happy Island Aruba".

Tambe tin idea pa check e posibilidad di trece pa por celebra e congreso aki na Aruba na aña 2008. Pa logra esaki ASA lo tin di bay depende di sosten y apoyo di empresanan local.

Laga nos desea e congresistanan di Aruba tur clase di exito cu nan viahe y cu nan por comparti tur experiencia encontra na e congreso aki cu e miembronan y demas Secretaria di Aruba. Maria Christina, Betty y Delma tur cos bon y un pronto regreso.

Remitido

DICTADURA

Dia 16 di Mei 2006 mi a ricibi un carta na unda directiva di SEPPA a participa mi cu mi a wordo royeer como miembro di SEPPA, segun articulo 7 di Statuto y articulo 5 di Reglamento Domestico .
Mi ta miembro di SEPPA mas cu 25 aña y ta delegado di Korps Politie Aruba.
Esaki ta e danki ci mi haya despues cu mi a sostene e Comision di Supervision cu kier a pone un Accounting Bureau verifica e relato financiero. Esaki ta manera di trata delegadonan cu ta representa miembronan di nan departamento "Nos ta manda , boso no tin nada di bisa"!
Con boso por cuestiona maneho di gobierno y boso mes ta actua asina dictatorial. Papia palabra bunita y actua otro. (dos cara) Te ainda nunca un accountant a verifica un relato financiero di directiva. Pakico e directiva kier tapa cos? Si tabata tin transparencia di e directiva e situacion di malcontento cu ta reina awor aki den SEPPA nunca lo a yega asina leu.
Miembronan di SEPPA mester habri boso wowo. Nos lo sigui cu sindicalistanan cu pensamentonan frustra of nos lo coy un rumbo nobo di positivismo pa nos miembronan.
Directiva no por sigui sconde tras di statuto, reglamento domestico pa asina un grupito sigui dirigi SEPPA manera nan pertenencia . SEPPA no ta di boso pero di miembronan cu ta paga nan contribucion.
Delegado di Cuerpo Policial
Mario T. Tromp

Marcia Stamper, Reina Internacional di Carnaval na Croatia

NOVI VINODOLSKI – CROATIA-- Nos Embahadora y Dama di Cultura di Aruba, sra. Marcia Stamper. Miembro di Fundacion Europeo di Ciudadnan Carnavalesco, F.E.C.C. a ser eligi dia 15 di Mei 2006 como Reina Internacional di Carnaval, durante e di 26th F.E.C.C. Convention teni na Croatia. Ta prome biaha den historia di F.E.C.C. cu e organizacion internacional aki a tene un eleccion di Reina. Sra. Marcia Stamper a gana cu su trahe cu a carga e nomber promocional "Aruba Ariba".

Nos aki na Hulanda ta sumamente contento cu un yiu di tera di Aruba a sa di conkista cu su carisma e titulo maximo. Remarcabel tabata cu tur 14 participantenan a presenta den nan prome salida oficial riba e ritmo di The Failures di Aruba cu "Failing 2 Fail 2".

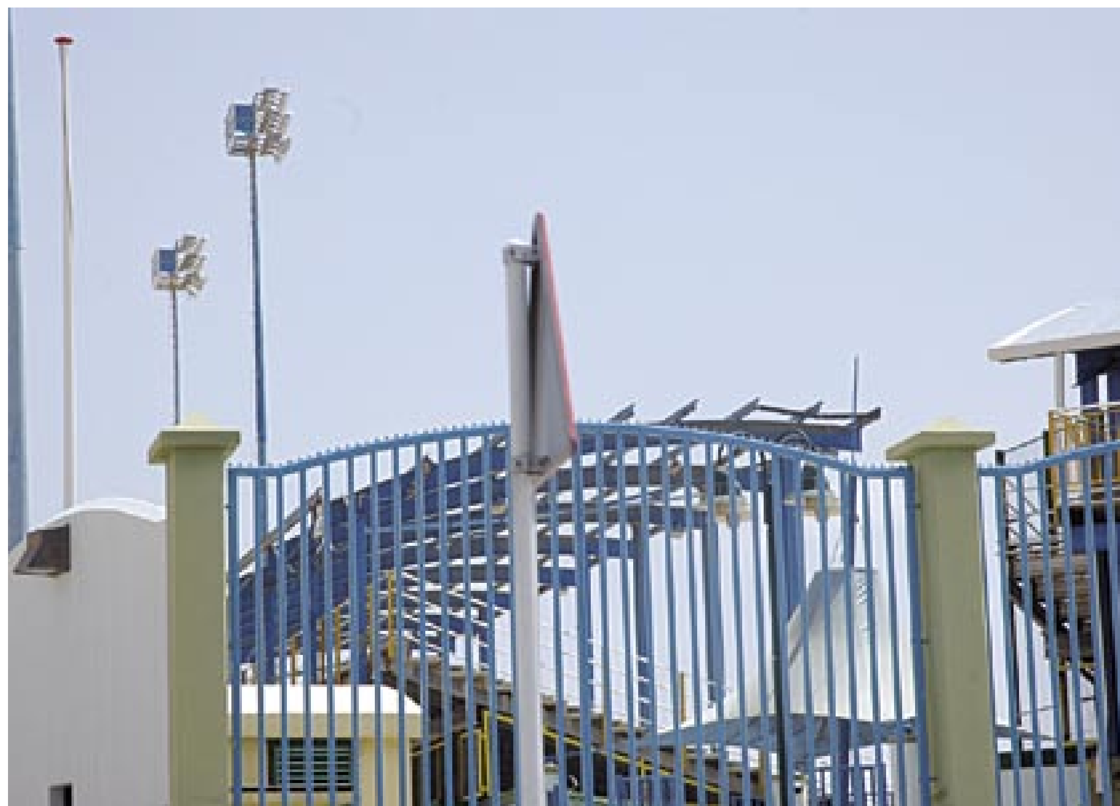
Riba e potret por aprecia sra. Zorana Vladu di Servia como prome finalista, sra. Marcia Stamper di Aruba como Reina Internacional di F.E.C.C., sra. Tončica iz Novog di Croatia como segunda finalista.



Joe Laveist Sport Park sin dak pa motibo di mal trabao haci

Awor wardando fondo pa sigui traha

STA. CRUZ-- Basta dia caba e bario di San Nicolas tabata yama Solo di Pueblo pa haya sa kico a pasa cu e dak di e tribuna di e stadion. Den un entrevista cu e secretario di Aruba Sport Uni el'a duna nos di conoce e motibo cu a manda kita e dak. E motibo ta cu e clossnan a los y pa esaki no trece peliger ya cu Aruba tin hopi biento duro den ultimo tempo, a manda kitanan. Segun informacion ricibi tin hopi mas trabao cu mester ser haci den e stadion pero tur cos ta e espera di placa pa por cuminza cu esaki. Riba e potret por mira con e dak a ser kita te ora haya tur cos pa keda cla.





Segun miembronan di SEPA

Magaly Brito nunca tabata ni ta un ambtenaar

Belastingkantoor mester controla aangifte di Magaly Brito

STA. CRUZ—Hopi empleado di gobierno ta bao di e impresion cu e presidente di SEPA a sali for di sector publico. Magaly tabata traha na Hospital, despues a bay traha den oficina di SEPA como secretaria. Aki ta unda cu Gregorio Wolff a mira cu Magaly tin e mesun pensamentonan cune y a habri caminda pa Magaly awe ta unda cu e ta. Siguiendo e mesun pasonan di Wolff, haciendo e mesun mala maña. E tempo ey na aña 2000 caba algun miembro a detecta cu cosnan no tabata corecto. E tempo ey Jerry Rasmijn y Moentje L. a detecta esaki y ora nan a trece na claridad, nan a wordo gerooieerd for di SEPA. Actualmente ta e mesun cos ta pasando cu Magaly Brito awor como presidente. Despues cu Congreso a vota cu mester bin un accountantsbureau pa busca si tin iregulidad den financianan di e gremio sindical, awor Magaly ta nenga. Kico tin di sconde!! Pasobra e comision di supervision a manda carta pa diferente compania cdi contabilidad pa duna nan oferta. Di tur, tres a duna nan oferta, cual ningun di nan Magaly kier, sino ta un cu e lo kier di su preferencia. Esaki ta duna e miembronan mas malo di pensa, cu esaki lo haci locual Magaly bise pa haci pa asina sconde, ta unda e placanan di e miembronan a bay. Magaly nunca tabata ambtenaar, pero si ta goza di teoelagenan cu ta mucho mihor cu cualkier ambtenaar. E pregunta grandi ta keda si encaso tur e entradanan aki di Magaly, si encaso ta duna belastingkantoor cuenta. Ontduiking di belasting ta un algo castigabel, pasobra ora bo ta haya toelage pa biahamento, bistimento, comemento, anto bo no declara tur esaki na belasting, no mester descarta cu esaki por sali na cla un dia. Awe miembronan cu a wordo geroyeerd for di SEPA, lo wordo atendi pa Raad van Advies di SEPA, pa asina na nan turno hiba un recomendacion pa congreso.



Dunamento di firma a start na Copa Mundial Alemania 2006



Erassa Affo di e ekipo nacional di futbol di TOGO aki ta duna su firma na e fanaticonan despues cu nan a yega na aeropuerto di Stuttgart. Erassa Affo di ekipo nacional di futbol di Togo ya a cuminza cu duna firma na e fanaticonan di Alemania. Togo a yega dia 15 di Mei caba na Alemania. Durante e weganan mundial e ekipo lo hospeda na un hotel na Wangen, Allgaeu, sur di Alemania.

Keeper Cristian Mora ta di opinion cu Ecuador por gana



Keeper Cristian Mora di Ecuador ta kere cu su pais por gana e titulo mundial na Alemania ,, Alemania, Argentina,...

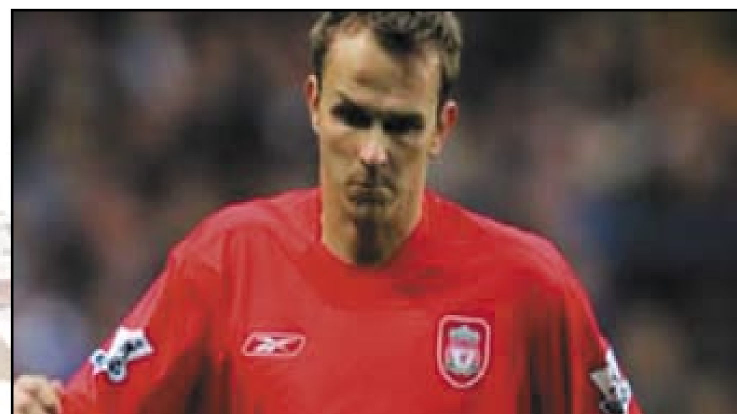
...Brazil y nos team ta e favoritonan,'' e keeper determina a bisa . ,,Pakico no? Nos ta den bon forma y nos tin un bon team.'' Nos ta train keto bay.

Ecuador ta lanza dos moneda memorativa



QUITO-- E autoridadnan Ecuatoriano a dicidi di fabrica un moneda conmemorativo relaciona cu e segundo participacion di e seleccion di su país den un Copa Mundial. Banco Central di Ecuador a informa cu el'a acepta pa participa den e programa numismatico di e Federacion Internacional di Futbol Asocia (FIFA) y a propone e fabricacion di dos moneda conmemorativo -un di oro y un di plata- liga na Cas Real di Moneda di Spaña. Un banda di e moneda tin e imagen di e camiseta di e seleccion nacional cu ta refleha e pasion y na e otro banda tin e escudo Ecuatoriano. Tin idea pa comercializa e moneda desde 20 di Mei. Ecuador lo debuta den mundial contra Polen dia 9 di Juni na Gelsenkirchen.Grupo A ta encera e ekiponan tambe di Alemania y Costa Rica.

E Aleman Dietmar Hamann a anuncia su retiro di futbol internacional

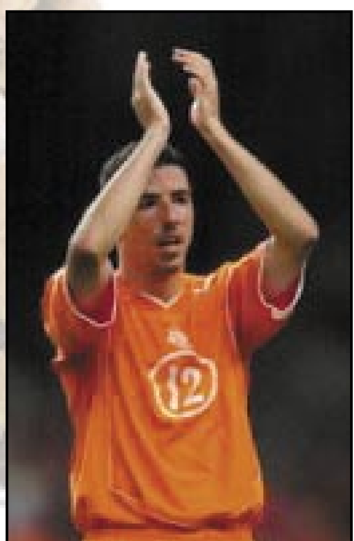


E hungador Aleman di Liverpool, Dietmar Hamann, a anuncia su retiro di futbol internacional, despues di no a keda convoca pa e seleccionador Aleman, Juerguen Klismann, pa hunga den Mundial di Futbol na Alemania. Dietmar Hamann (32 años) a hunga 59 wega cu su seleccion unda el'a contribui cu un total di cinco gol. E Aleman a debuta cu e seleccion na 1997 conta Sur-Africa y hunga su ultimo encuentro contra Hulanda, na Augustus di aña 2005. El'a hunga pa Alemania e Mundial di Japon y Sur-Corea na 2002.



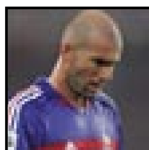


Makaay ta nenga lugar den tribuna



Den un programa di television Hulandes a duna e motibo pakico Roy Makaay no a keda selecciona pa e weganan mundial 2006 na Alemania. Ta ser bisa cu Roy Makaay a nenga un lugar riba tribuna y pesey Van Basten a nenga di selecciona su persona. Marco van Basten a pidi pa no publica e motibo pero un redactor di un corant a haci esaki toch y ta remarca cu e no mag di bisa pasobra Marco pa casualidad ta bondscoach?

Zidane kier tuma revancha na Weganan Mundial 2006



STA. CRUZ/ AMSTERDAM - Zinedine Zidane ta sigur di su mes cu e lo tuma revancha na e weganan mundial na Alemania. E kier tuma revancha riba e dos añanan decepcionante cu e tabata tin cu Real Madrid.
"Mi no ta satisfecho cu locual mi a alcanza", e Frances a declara. "Mi kier gana e mundial y pesey mi lo duna tur locual mi por." Pa Zidane e Copa Mundial 2006 ta e ultimo oportunidad pa Zidane pa pone un premio na su nomber. E hungador di 33 aña ta tuma despedida despues di e mundial como hungador profesional. E lo bay bira entrenador di hubentud. Despues di Campeonato Europeo na 2004 ya Zidane a tuma despedida pero e coach di federacion a convence pa e bolbe den e ekipo ocmo mediocampista. Zidane a duna un bon contribucion na e clasificacion di Francia pa e Weganan Mundial 2006. E bondscoach tin confianza den Zidane; e ta kere cu e weganan aki ta di sumo importancia pa Zidane. Mi tin sigur cu e lo agrega algo grandi na su carera door di gana e copa mundial cu Francia."
Zidane a hunga 99 biaha den e ekipo nacional Frances. Otro siman lo tin un wega amistoso cu Mexico. Na aña 1998 Zidane a cosecha su exito di mas grandi como internacional. Na e weganan mundial na Francia, el' a gana di Alemania den finale cu 3-0. Den e wega aki Zidane a score dos gol. Dos aña despues el'a hunga pa Francia na Hulanda y nan a bira Campeon Europeo. Na Copa Mundial 2002 na Japon y Sur-Corea no tabata un mundial mucho bon pa Zidane. Door di lesion el'a mira accion solamente un biaha.

Locual cu abo mester sa pa The Ultimate Challenge

STA. CRUZ - Den e edicion di awe Comision The Ultimate Challenge ta splica kico tur e atletanan cu ta bay forma parti di evento aki, mester tin cu nan y e reglanan cu lo ser aplica.

The Ultimate Challenge ta un evento cu ta wordo categorisa como un **Adventure Race.**

Un evento caminda ekiponan forma pa 4 persona cu no tin ningun idea encuanto con e parti di natacion, kayak, ciclismo y tareanan ta bay ta y cu esaki mester sosode den menos tempo posibel.

Dos dia prome cu e evento e ekiponan lo ser poni na haltura encuanto kico lo ser usa pa indica e ruta, kende mester ser yama en caso di emergencia y lo splica encuanto "Heat Emergency" pa asina e Atleta por reconoce señalnan cerca su compañero y con nan por yude den caso prome cu e ayudo profesional yega.

Esaki lo tuma lugar riba **Diabierna 26 di Mei 2006 pa 7' or di anochi na Bucuti Yacht Club durante e anochi di "pasta".**

Riba e dia di competencia 15 minuut prome cu start e atletanan lo haya sa e parti di natacion y kayak.

Den un evento manera esaki cada ekipo ta responsabel pa nan mes un coy come y bebe.

Aki ta sigui un lista di locual cu bo ekipo mester tin cu ne:

1)Camelbag 2) Bidon 3) un Flash Light 4) First aid kit. 5) sombechi (zakmes) 6) Pincet 7) Sapato di core cu zool stevig 8) Lijm pa zool 9) yabi di bicicleta 10)Pomp di bicicleta (chikito)

Pa locual ta trata reglanan:

1)Cada ekipo lo ser controla pa cu e cantidad di likido 2)E miembronan di cada ekipo mester keda hunto 3) tur tarea mester ser cumpli 4) no ta permiti pa ser yuda pa un tercer persona 5) Un ekipo por haya e conseho pa termina e careda pa e staff medico 6) no ta permiti tira sushi abao si esaki sosode bo ekipo lo ser descualifica 7) no ta permiti di haci daño na e naturaleza 8) Bo paspoort cu e checkpointnan mester ser entrega na Final 9) Durante e ruta ta bay tin un post di awa.

Pa e dia di competencia Comision The Ultimate Challenge ta pidi cooperacion di e personan cu ta bay waak pa pone nan auto di tal forma cu esaki no ta stroba e Atletanan ni e staff medico (Ambulance, EMS Search & Rescue).

Un recomendacion pa e Atletanan corda tuma suficiente likido den e dianan cu ta bin.

Un bon signal cu bo tin suficiente likido ta: 1. si bo ta sinti cu bo mester urina mas cu lo normal. 2. E color di bo urina mester ta cla.

Aruba, bo ta cordialmente invita pa ta presente na e di cinco Ultimate Challenge cual lo tuma lugar diadomingo **28 di Mei 2006. E start lo ta exactamente pa 12'**or di merdia saliendo for di e parkinglot di The Palm Island.

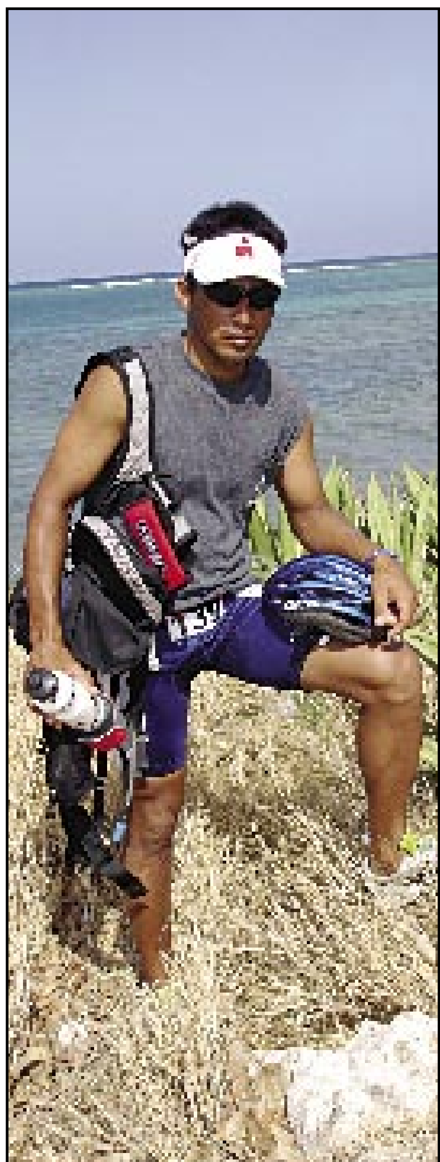
Den e siguiente edicion lo bo cera conoci cu algun di e ekiponan cu lo forma parti di E CHALLENGE AKI.

Pa cualkier informacion por tuma contacto cu Peter Simon 568-6884 rudolphsimon@hotmail.com of Andy Gomes 567-2552.-

Riba e combinacion di foto nos por mira entre otro e Staff cu ta encarga cu e cuido Medico cu ta bao guia di Liberato Hoek, tambe nos por mira algun atleta cu un "camelbag" algo cu ta indispensabel pa e competencia aki.













Clausura di Olimpiada Escolar Betico Croes 2006 cu mas participante, entusiasmo y premio, hubentud a sali ganador cu iniciativa di Minister Lee

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo den stadion Guillermo Prospero Trinidad a tuma lugar e clausura di Olimpiada Escolar Betico Croes 2006. Despues di 2 siman di competencia inter escolar ayega su culminacion di forma exitante y sumamente alegre. E olimpiada e aña aki a conta cu no menos cu 45 school y mas di 2000 participante. E aña aki e olimpiada, cual Minister Ramon Lee a introduci 5 aña pasa pa prome biaha, a resalta den cantidad di participante, entusiasmo di schoolnan y hopi premio.

E atardi a cuminza cu e chikitinnan ganador absoluto di e baile folklor cual a ser introduci e aña aki como parti di e Olimpiada Escolar Betico Croes pa schoolnan preparatorio y basico. Cultura tambe ta bay school. Scol Preparatorio Washington bao direccion di juffrouw Lisa Tromp, a presenta un walz di titula “Stima bo Pais”. Sigui despues cu school preparatorio “Nos Paraiso” bao direccion di jufrouw Lisi Tromp-Paris kendenan a presenta un tambu “Tomati Putri”.

A continua cu reconocemento na esnan cu mas a sobresali den e olimpiada. E aña aki tabata e hoben Micky Van de Vaart tabata e padrino, reconoci asina pa su logronan durante aña 2005 kende por cierto tambe a logra e premio maximo di “Simplemente Deporte” 2005. Micky Van de Vaart tabata tin e honor di cende e vlam olimpico na apertura di e Olimpiada Escolar Betico Croes 2006.

E maestro mas activo a keda den persona di Vladimir de Cuba di school Colegio Felipe B. Tromp, cu a sa di motiva y aplaudi, e muchanan di su school te na un victoria. Como voluntario mas activo, a keda sr. Leo Feliciana. Reportero mas activo tabata Seever Krozendijk di Bon Dia Aruba y kende tambe ta maestro di deporte pa E.P.B Sta. Cruz. E hoben Dyone Lopez ricibi reconocemento pa ta participe durante e 5 añanan den e olimpiada, coriendo cu e antorcha hibe stadion. Dyone Lopez a bay alavez cu e titulo di mihor atleta di school avanza. Dyone Lopez ta ricibi su medaya, plakaat y su premio for di Setar NV.

Den school preparatorio mihor atleta tabata Marchel Kock, di Jacintha Keuterschool, kende tambe ta ricibi su medaya, trofeo y su premio di Setar NV. Pa cera e reconocimento di esnan mas destaca, a ricibi e ganadornan absoluto di school basico Pius X cu nan baile di sinta.

ENTREGA DI PREMIO

A continua cu entrega di premio na e tres mihor schoolnan avanza overall. Na di tres lugar a keda Colegio Arubano San Nicolas, na di dos lugar, Maria College y campeon ta Filomena college. Den schoolnan preparatorio overall a keda na di tres lugar, Jacintha Kleuterschool, na di dos lugar, Washington Kleuterschool y campeon Nos Paraiso Kleuterschool, mientras cu tabata warda final di e partido di schoolnan basico pa saca e tres ganadornan overall.

Entrega di premio na e school basico cu a keda na di tres lugar pa Comandeurs Pieterboer School di San Nicolas. Durante e anochi e partido entre school basico Colegio Felipe B. Tromp (Noord) contra Colegio Ora Ubao (Tanki Leendert) a bataya pa campeon y sub campeon. Den e prome mitar, Colegio Felipe B. Tromp ta logra dos gol y den e di dos parti di wega, Colegio Oro Ubao ta logra un gol y asina e wega ta termina cu e score di 2-1, caminda cu automaticamente colegio Felipe B.Tromp ta bira campeon di school basico den e Olimpiada Escolar Betico Croes 2006.

Mientras cu e dos ekiponan tabata celebra riba tereno, a cuminza un show di parti e patrocinador mas grandi cu ta Caribbean Mercantile Bank NV, kende a bin cu un show di “Compa Leon” bao direccion di Rafael Gross, hunto cu Popcorn Dancers y tambe e cheque di e premio gordo cu ta Afl.10.000 pa e school basico campeon. Den e tres ganadornan di school basico overall a keda na di tres lugar, school basico Washington, na di dos lugar, St. Paulus School y campeon ta colegio Felipe B.Tromp. Asina tambe Colegio Felipe B.Tromp a ricibi su premio di Afl.10.000 for di man di sr. Javier Wolter managing director di Caribbean Mercantile Bank NV como campeon di futbol, y Afl.5000 for di Setar NV pa ta ganador overall. E hungador mas valioso a keda den nomber di e hoben Jeamir Howel di Colegio Felipe B.Tromp.

E anochi no a cera sin sopresa, ya cu Sr. Javier Wolter a tuma decision na e momento ey di entrega na e sub campeon cu ta Colegio Oro Ubao un suma di Afl.5000.

Pa clausura e Olimpiada Escolar Betico Croes 2006 e publico presente a haya un show bao direccion di John Freddy Montoya, hunto cu alumnonan di Instituto Pedagogico Arubano (IPA), Filomena College, John Wesley College, EPB St. Cruz y San Nicolas hunto cu nos mama di cultura sra. Bernadina Growell, titular “Prome lustro di Olimpiada Escolar”.

Por mira atras riba un Olimpiada Escolar Betico Croes 2006 exitoso, mirando e cantidad di participacion y bon organizacion.

Na nomber di minister sr. Ramon Lee ta extende palabranan di gratitud y felicitacion na e organizadornan, instituto di Cultura (ICA), IDEFRE, fundacion Lotto pa Deporte, alumnonan, mayornan, maestro y maestranan cu di un of otro manera a duna nan aporte pa haci e olimpiada aki uno exitoso y por ultimo na John Freddy Montoya, pa un show espectacular.













SOLO Di Pueblo **DEPORTE** Local

FEFUS Campeonato 2006 "Copa Jo Wauben"

STA CRUZ—Diabierna anochi e campeonato di futbol di sala a continua ariba e cancha di Centro di Bario Tanki Leendert. E prome partido entre Master Boys y Olympia a wordo cancela pa motibo di awacero. Akinan Master Boys a derota Olympia 9-4. E di dos partido Lampe Boys a gana di Bubali Boys cu e score di 3-1. Den e di tres partido Master Players a perde di Sportivo 8-2. E ultimo partido di e anochi a bai entre Micro Tek y dunkin donuts. Faltando algun minuut pa halftime e hungador Rogas ta haña un mal caida te cu e mester a wordo transporta cu ambulans pa Hospital. Debi na e incidente aki e partido a cancela. E score na e momento ey tabata1-1.















Final Torneo di Bowling

STA CRUZ-- Diasabra anochi e Bowling Tournament play-off Mixed League 2006 organiza pa Eagle Bowling Palace a yega su punto final. Pa di tres y di cuatro lugar a keda bataya cu otro e ekiponan di Riloh y Brenchies, te al fin y al cabo Riloh a sali vencedor cu score di 3-2. Pa campeon y sub-campeon a enfrenta otro e ekiponan di Subway y Droepies. Subway a baha gana e prome wega pero despues Droepies a baha raspa tes tras di otro pa asina bira campeon di e torneo. E hungadornan cu a tira pa Droepies ta: Francisco Oduber, Edna Maduro, Aurita Lampe, Jason Odor, Ramiro Geerman, Oswald Dijkhoff, Roland Kelly y David Groder. Pa e sub-campeon cu ta Subway tabata tin: Remy Jacobs, Sandro Quandus, Caroline van Vuurden, Pedro Tromp, Sharitza Figaroa, Rudy Angela y Raaby Abspoel. Despues di e torneo e ganadornan a ricibi nan trofeo corespondiente.



















DEPORTE

Local

Britannia a derota La Fama 4-0 y lo topa cu Estrella den e gran final

SANTA CRUZ---Ayeranochi a tuma lugar den Stadion Guillermo Prospero Trinidad, e wega di futbol entre ekipo di Britannia di Piedra Plat y speranza berde di Savaneta, La Fama.

Den prome wega di playoff semi final, La Fama a sa di pica dilanti cu score di 1-0, pero Britannia a sa di reacciona y asina bay cu e victoria cu score di 2-1.

E wega aki tabata sumamente importante pa ambos ekipo caminda ambos ekipo tabata tin e chance ainda pa clasifica.

Britannia a bin duro duro pa asina busca e manera pa clasifica pa playoff final pa asina busca e manera pa defende su titulo di campeon cu e la logra campeonato pasa.

Britannia a bin brabo y den prome mitar a sa di score un total di 3 gol pa asina bay hunga un futbol hopi calmo. Asina tambe e prome mitar a bay aden cu score di 3-0 na fabor di Britannia.

Den di dos mitar, ekipo di Britannia a logra score un gol mas pa medio di tiro penalty pa asina sigura e victoria cu score di 4-0.

Den e wega aki, Jonathan Lake a logra score 3 gol, mientras cu Willy Hernandez a score 1 gol.

Cu e victoria di Britannia aki, Estrella sigur lo no por keda afo mas for di playoff final.

Riba papel, La Fama tin un chance ainda pa acumula 9 punto, pasobra si nan gana Estrella y Dakota nan lo acumula 9 punto, pero Britannia mester perde tur dos wega y sigur e ora ey averahe di gol lo bay hunga un rol, pero Britannia ta mucho mihor para cu La Fama, pero e ta bira sumamente dificil y por bisa cu Britannia a clasifica pa hunga playoff final contra ekipo di Estrella.

Un pabien ta bay na tur dos ekipo cu a logra clasifica pa e playoff final.

Diaranzon awor lo tin otro bon wega, caminda cu Estrella lo enfrenta Britannia pa mira cua ta ekipo cu lo pasa pa prome lugar, Estrella tin un total di 10 punto, sigui pa Britannia cu 9 punto.

















INTERNACIONAL

Ingles

'Da Vinci Code' a hot ticket

LOS ANGELES, California -- Moviegoers gave their blessing to "The Da Vinci Code" over the weekend, spending an estimated $77 million to see the Tom Hanks religious thriller.Although the film didn't set a domestic box office record, it was the largest weekend opening of the year so far and became the second-largest worldwide release after "Star Wars: Episode III." It garnered some $224 million worldwide, according to Sony Pictures.The film also was the best domestic opening for both Hanks and director Ron Howard.The movie's performance, combined with the family film "Over the Hedge" debuting in second place with $37.2 million, was a welcome contrast to the last two weekends that saw disappointing results from "Poseidon" and "Mission: Impossible III."The total box office was down about 2.8 percent from the same weekend last year, according to studio estimates released Sunday. But that's a tough comparison given that last year's numbers included the record-setting debut of "Star Wars: Episode III.""'Da Vinci' opening this big just tells you that people do want to go to the movies, they just need the right movie to go," said Paul Dergarabedian, president of box-office tracker Exhibitor Relations. Sony Pictures took a risk in the marketing of "The Da Vinci Code," keeping the adaptation of the Dan Brown best-seller under wraps until a few days before its opening.The film received mixed reviews, and protesters picketed outside a number of theaters, upset over the story's suggestion that Jesus Christ was married and had a child. But the controversy did little to deter moviegoers, who packed theaters in almost every country in which the film debuted."You had a built-in audience from the book and the awareness levels were so high from this film," Dergarabedian said. "You would have to live under a rock not to know this movie was opening."The movie also set opening-weekend records in Italy and Spain, Sony Pictures said."This is a fantastically great surprise for us this morning," said Jeff Blake, vice chairman of Sony Pictures.It was good news for the studio, which had been struggling of late and had been counting on "The Da Vinci Code" to boost its fortunes."This is starting out to be a very good year," studio chief Amy Pascal said.The animated film "Over the Hedge" had a strong showing with its $37.2 million as part of a counter-programming strategy from distributor Paramount Pictures. Although the opening was slightly low for a computer-animated family movie, the studio believes the film will hold its own next weekend as children have the Memorial Day holiday off."We thought we could very easily coexist with 'The Da Vinci Code,' and I think the numbers bear that out," said Dan Harris, executive vice president at Paramount.The Tom Cruise action film "Mission: Impossible III" crossed the $100 million mark in its third weekend with a total domestic box office take of $103 million.



PetroCaribe alive and well for St Lucia

St Lucian Prime Minister Kenny Anthony says Venezuela's PetroCaribe initiative by which Caribbean countries can buy oil on concessionary terms is alive and well. Dr Anthony was responding to concerns among local petroleum dealers that the benefits of PetroCaribe are too slow to trickle down.The concerns were raised as the government of St Lucia has said that it may have no other choice than to raise the price of fuel again."There is now a proposal on the table to allow for the invitation of petrol from Venezuela to be stored in Antigua to be distributed to the rest of the Caribbean." Prime Minster Dr Kenny Anthony said in response to these concerns.Delicate Matter"There is the rather delicate matter that if you ship petrol from Venezuela to the north (of Antigua) whether or not it will cost us more because it will in effect by-pass St Lucia," Dr Anthony continued.The issue is also of concern for the Organisation of Eastern Caribbean States (OECS). Under the chairmanship of Prime Minister Dr Ralph Gonzalves of St Vincent and the Grenadines, OECS leaders met to advance the PetroCaribe process.Prime Minister Anthony has stated that St Lucia, which is still to sign the PetroCaribe deal, may be in a unique position to help others to benefit from the arrangement thanks in part to its transhipment terminal.Extradition TaxMeantime foreign oil companies operating in Venezuela will have to pay a new extraction tax of 33 percent.The President Hugo Chavez said those companies are already earning a lot of money. The new tax will bring the country nearly 900 million dollars a year in extra income. Among the companies hit by this new tax are Chevron and Exxon and Total. Venezuela is the fifth biggest exporter of oil in the world and has some of the largest reserves.



Suspect in Holloway case to be released

Attorney: Casino worker indicted on murder charge last week

(CNN) -- A man indicted in the Netherlands on murder charges in the disappearance of Alabama teenager Natalee Holloway in Aruba will be released Tuesday but must remain available for questioning, the man's attorney said.Guido Wever, 19, was to appear in court Tuesday in the Netherlands, an assistant to attorney Gerard Spong said, but an agreement reached between Spong and Aruban prosecutor Karen Janssen negated that hearing.Under the conditions of the deal, Wever remains a suspect in Holloway's disappearance. Earlier, Spong told the Dutch television network NOS his client was charged last Wednesday with murder and manslaughter, "and he is being questioned every day."Spong said Wever was interviewed as a witness in June, days after Holloway disappeared on Aruba, a self-governing Dutch protectorate in the Caribbean off the Venezuelan coast."He is now a suspect, and the prosecution in Aruba is wanting him very quickly," the lawyer said.Spong said he would ask the court in The Hague, seat of government of the Netherlands, to allow Wever to remain in the Netherlands "because I think that we can prove or make sure that he is not guilty."If Wever, a casino worker on the island, is ordered by the court to be sent to Aruba, it would not be considered an extradition since Aruba is a Dutch territory.Spong said "some witnesses" have identified Wever as a suspect, "but I think their statements -- their testimonies -- we can fight it easily."Wever never met Holloway, Spong said. "He claims that he has never seen her, and he claims that he is completely innocent."In a written statement, Wever's parents said they were "appalled" about their son's indictment.Wever's parents described themselves as divorced but "very good friends," and said they "cannot believe that he could have anything to do with the case."They said they hoped "the girl" will be found alive, and predicted "everything will come out all right" for their son, whom they described as "a caring person and very much liked by all others."Though "justice should be done," they said, "we are all innocent until proven guilty. This counts also for our son."The parents vowed to hold the news media accountable for any statements made about their son without proof."We respect freedom of opinion and freedom of press, but not at our personal expense," they said, adding they would not talk to the news media.Wever is an acquaintance of Joran van der Sloot, who was once a focus of the investigation into Holloway's 2005 disappearance, a source close to the case told CNN.Dutch authorities have cooperated with Aruba in the ongoing investigation.Janssen, the chief prosecutor in Aruba, declined comment on the arrest, but is expected to speak to reporters Tuesday.Under Dutch law, police can hold a suspect for more than 100 days before filing charges. Wever's arrest is the 10th made in connection with the Holloway investigation. All others held, including van der Sloot, have been released.Holloway -- from the Birmingham, Alabama, suburb of Mountain Brook -- was celebrating her high school graduation with about 100 classmates and several parent chaperones on Aruba when she disappeared May 30, 2005.A search of the tiny island by Dutch marines, the FBI and hundreds of volunteers failed to find her. Holloway, 18, was last seen leaving a nightclub in the Aruba capital, Oranjestad, with three men -- van der Sloot, then 17, a Dutch national who is the son of an Aruban judge, and Surinamese brothers Deepak Kalpoe, 21, and Satish Kalpoe, 18.The three -- who have maintained their innocence -- were arrested the following month but were released after a judge ruled there was insufficient evidence to hold them.In February, Holloway's parents, Dave Holloway and Beth Twitty, filed a lawsuit against van der Sloot.In court documents, the parents accuse him of "malicious, wanton and willful disregard of the rights, safety and well-being of the plaintiffs and their daughter, Natalee Holloway."The parents asked for unspecified punitive damages from the young man and his fathe



DIRECTIVA NOBO ARUBA KARATE BOND

STA. CRUZ-- Dia 21 di April, 2006 a tuma lugar, segun sentencia di huez, e eleccion pa un directiva provisionario di Aruba Karate Bond. E eleccion a wordo presidi pa sr. mr. H. Maduro cu a haci un trabao corecto y eficiente. Presente tambe tabata representantenan di Comite Olimpico Arubano, Aruba Sport Unie y representantenan di varios school di Karate na Aruba. Sr. Francis Limonier a keda elegi como Presidente di e directiva provisionario di Aruba Karate Bond. Demas miembronan di e directiva ta sr. Karel Maduro, sr. Felix Tromp, sr. Anthony Geerman y sr. Rafael Pérez. Sr. Walter de Mooy a acepta e encargo di consehero tecnico, mientras cu sra. Desiree Croes lo keda como consehero huridico di Aruba Karate Bond.

TRABAO

Ya su siguiente dia e directiva a reuni y nan a cuminza cumpli cu sentencia di huez. E decision a wordo tuma cu tur school di Karate na Aruba cu kier bira miembro di Aruba Karate Bond, mester cuminza na bira un "rechtspersoonlijkheid bezittende vereniging", pues un asociacion cu personalidad huridico. A decidi di duna e aspirantenan pa bira miembro un periodo di seis luna pa logra esaki cu posibilidad di prolongacion di tres luna adicional. Aruba Karate Bond por yuda schoolnan cu ainda mester bira un asociacion, riba nan peticion. Ta intencion di e directiva pa purba 1acelera e proceso y entrega mas tanto peticion hunto posibel. Pa bira un asociacion miembro di Aruba Karate Bond, schoolnan mester cumpli cu algun rekisito. Pa es motivo aki a ser nombra un comision di aspirantleden cu lo atende tur peticion. Pa mas informacion por favor tuma contacto cu presidente di e directiva of cu cualkier otro miembro di directiva. Directiva di Aruba Karate Bond ta spera cu prome cu fin di aña 2006 por keda cla cu nan trabaonan y yama un eleccion pa un directiva permanente di Aruba Karate Bond, eligi pa su miembronan. Aruba Karate Bond kier a gradici tur persona cu directo of indirectamente a yuda sanea e situacion di e Bond.

ARUBA MODEL SEARCH 2006

Participantenan di AMS2006 ya caba a cuminza realiza photo shoots pa nan portofolio!





STA. CRUZ -- Participantenan di Aruba Model Search 2006 ya caba a cuminza realiza diferente photo shoots pa asina cuminza prepara nan portafolio profesional. Fotografo Angelo Trimon ta responsabel pa e fabuloso potretnan aki cu tin e toke magico di "styling" di e renombra Fernando Mansur. Naturalmente cabey y makiyahe ta den man di Martin Acosta y Rosita Martijn di BEAUTY TEAM. Pa e diferente seccionnan fotografico e moda di RONCHI COUTURE y tambe di TRASH BY RONCHI a wordo usa! Durante e transcurso di e proximo simanan e modelonan femenino y masculino di AMS2006 lo realiza diferente photo shoots cual por wordo mira riba e website di AMS2006 cu ta www.arubamodelsearch.com! Riba potretnan ilustra por aprecia Brenda Harsveld, Tyron De Freitas, Alex Kock, Ghislaine Geerman, Gilliane Ten Have, Aldrich Kelly, Ryan Rodgers, y Alysee Boekhoudt. Por spera hopi mas di e siguiente photo shoots di AMS2006. Siguramente lo sigui esaki y publica mas di e acontecimentonan di AMS2006.

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Lo bo sinti cu bo ta un tiki mandon(a) awe, specialmente cu bo miembronan di famia. Sinembargo bop or preveni bo mes di haya bo mes envolvi den e tensionnan menor aki si bo tende di bo amigo y famianan, pasobra bo tin e capacidad di tanto comprondé como compasiona. Number: 4, 17, 23, 28, 31, 40

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Cu bo planeta regente moviendo back, bop or haya cu bo ta mas inclina pa bay den bo propio mundo, cu nunca. Bo tin mester di algo cu ta permitibo pa usa bo imaginacion den un manera mas constructivo: ehercisionan di meditacion manera Tai-Chi por yudabo focus mas mihor. Number: 5, 8, 12, 24, 37, 42

Aries: 21Maart.-19April.
Cu e luna moviendo den bo signo, yenando bo prome cas, lo bo por tin peliger pa sinti un tiki iritabel awe. Riba tur cos por tin factornan monetario den bo mente, danki na Mercurio. Asina ta tin tempo pa invita algun di bo amigonan cercano awe nochi. Nan por ofrecebo e sosten moral cu bo tin mester. Number: 4, 11, 13, 28, 31, 47

Tauro: 20April.-20Mei.
Awe bo energia por wordo consume, debi cu algo ta proba di ta un obstaculo dib o felicidad general. Enfrente y remove of busca un manera pa bay rond di dje. Lo bo sinti bo mes mas feliz! Pasa bo anochi recuperando den un baño aromatico y waak bo pelicula favorite asina bo por tin un amancer fresco mañan. Number: 6, 9, 17, 23, 35, 42

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Lo bop or haya cu bo ta den un beis noble of caritativo awe, mientras cu bo ta bay riba y mas aya di e sentido di responsabilidad ora cu un amigo pidibo yudanza y sosten den unb asunto emocional. Esaki ta danki na e influencia di Chiron, cu lo lagabo sinti cu bo ta extra mas sensible cu tur otro. Number: 3, 15, 21, 38, 41, 47

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Tin un chens cu bo tin algo di inspiracion na trabao of school, danki na e aspecto harmonioso entre e luna y e solo, pero tambe cu bo por papia sin pensa y por pone un hende rabia awe. Mantene bo impaciencia, ya cu bo habilidadnan pa encanta tur hende por pone cosnan bay mas suave. Number: 8, 17, 23, 32, 34, 49

Leo: 23Juli.-22Aug.
Romance ta mustra basta pisa riba bo awe, debi cu bo ta riba un condicion top y encantador cune, danki na un paar di influencia excelente. Lo bo ta den bista di un hende y lo ta tenta pa join in cu e freimento, pero no tume demasiado na serio, aunke cu algun Leo por topa cu un persona cu por ta un tiki special. Number: 13, 16, 21, 36, 41, 45

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Cu e luna moviendo den Aries, lo bo haya cu cualkier friccion menor causa pa romance recientemente, por dissolve. E aspecto beneficioso entre e solo y e luna, por boost bo dia ainda mas, ya cu trabao of school por habilitabo pa bo para firme riba tur otro hende. Number: 2, 8, 22, 29, 33, 41

Libra: 23Sept.-23Oct.
Ta posibel cu un amigo por puntrabo pa algo cu bop or pensa cu por ta demasiado. Loke bo tin cu considera ta cu bo reluctancia pa yuda ta bin for di un sentimento profundo di descontento, causa pa trabao of school, debi cu tin un peliger cu bo por ta un tiki frieu. Number: 6, 14, 24, 30, 36, 44

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Bo tin e tendencia di tin un di e dianan ey cu por cuminza na mustra manera scur, pero cu ta caba en todo lo alto. Esaki ta danki na e influencia negative di e luna, cu ta caba despues di merdia. Sentido di iritabilidad lo desparce, habilitando bo pa disfruta e resto di e dia cu bo amigonan y cu un posibel interludio romantico. Number: 5, 17, 28, 32, 34, 39

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Bo beis slow lo distraebo for di e cosnan cu normalmente bo gusta haci. Ta posibel cu bo ta sinti bo mes constrai pa tur cos cu ta duna hende comfort. Bo gusta luho, pero na bo manera. Sinembargo, si bo ta sinti bo mes laaf, purba di mantene un pida cuarzo di crystal cerca dibo pa asina set bo nervionan. Number: 7, 13, 19, 23, 37, 42

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Den e terminonan di school of trabao, no mester tin ningun problema y bo coleganan lo regardabo como un persona cu briya cu autocreencia. Pero esaki no lo ta e caso si bo continua na experencia e crisis menor ey di confianza cu lo pasa pronto. Mientras tanto, un bon amigo lo proba cu e ta sostenebo. Number: 1, 6, 18, 20, 43, 48

Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	7199	0571	5444	4302	
2	0983	4881	6828	SUPER 4	SIGNO
3	0005	3290	7201	9066	Taurus

LOTTO DI DIA	05	09	15	22	23

LOTTO						Letter	Joker

STO. DOMINGO			

TOP 95

SOLO Di Pueblo

Viajes & Turismo Zumaque di Venezuela di bishita na Aruba.





STA. CRUZ -- Recientemente tabata di bishita na nos Isla, Viajes & Turismo Zumaque di Venezuela cu 15 participante for di Caracas, Maracaibo y tambe Puerto La Cruz. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a keda encarga cu e grupo aki y tambe a coordina un programa pa asina aki inspecciona e hotelnan cu e agencia aki ta bende na Venezuela. De Palm Tours a keda encarga pa dunanan un tour rond di nos Isla y tambe Hotel Marriott a ofrece como hotel anfitrion. E participantenan a yega Aruba cu ASERCA di cual tambe nan a manda un representante, Sra Aura Larra.

Riba e potret por aprecia e grupo Zumaque hunto cu Dyane Vis na Aruba Marriott y tambe pa cortesia di De Palm Tours Sr. Ricardo Croes hunto cu e grupo riba catamaran di De Palm Tours.

**"The light of God surrounds me
The love of God enfolds me
The presence of God protects me
Wherever I am God is And all is well**



Nos ta anuncia fayecimento di:

Pamela Hassell Brown

*2 - 6 - 1954 + 22 - 5 - 2006

Na nomber di su:
Esposo: William " Billy " Hassell
Yiu: Louisette V. Scarlet Hassell
Rumannan:
Olivia y Julio Jansen-Paesch
Louis y Estella Brown-Thodé y famia
Errol y Octavia Brown-Helmen y famia
Joyce y Herman Nahar-Brown y famia
Ethel y Pedro Stamper-Brown y famia
Nelson Brown
Michael Brown y famia
Bridgette Brown y famia
Nelo y Joan Bitorina y famia

Suegra: Helenita Hassell

Swanan: Max y Ingrid Hassell y famia
Oswald y Frida Hassell y famia
Johan Hassell

Cuñanan: Ludwina y Leo van Schooten
Yvette Hassell y famia

Tantanan: Abolina Irwin y famia
Helena Paesch y famia
Ana Luydens y famia
Thea Loopstok y famia
Linchi Croes y famia
Lina Dubero y famia
Coleta Arends y famia

Ihanan, comer y compernan, primo y primanan

bon amigonan: di oracion di Faith Revival, ex-coleganan di Air Aruba, Jenny Fang, Jacky y Frank Daal, Beulah, Blanca, Roxanne, Ricky y Danilo, Eefje van der Straaten, amiganan di pintamento

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 25 di Mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia:
Pitastraat 101, Oranjestad
diamars 23 y diarazon 24 di Mei 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.





STICHTING ARUBAANSE CARNAVAL

Ta anuncia fayecimento di:

Pamela Hassell Brown

Reina di Carnaval 1973
Distr. San Nicolas

Acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 25 di Mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico na San Nicolas.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

CONDOLENCIA Y FORZA DEN E MOMENTONAN DIFICIL AKI

Alumnonan di St. Augustinus Co

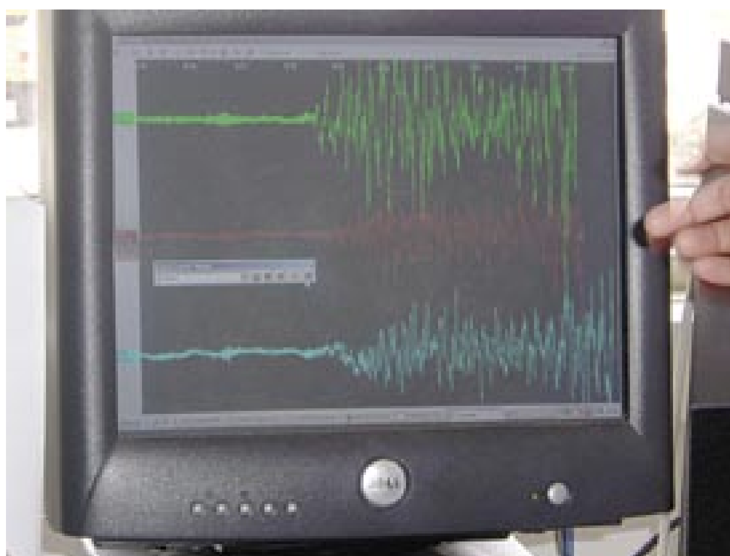














STA. CRUZ – Diabierna, dia 12 y dialuna, dia 15 di Mei, alumnonan di 2e klas MAVO di St. Augustinus College a haci un bishita na diferente lugar, entre otro Valero, Meteorologische Dienst, EPB San Nicolas, Departamento di Salud Publico, Mariniers Kazerne, Central Bureau van Statistiek, Amsterdam Manor y Warda di Polis San Nicolas pa cera conoci cu e trabao cu ta ser eherci na e diferente departamentonan.

Intencion di e proyecto aki cu ta parti di inovacion di enseñanza (Ciclo Basico) ta pa e muchanan haya un idea di e diferente ofishinan cu ta existi. E proyecto







ollege a bishita varios instancia

aki ta un "vakoverstijgend project" (materianan integra) cu lo yuda e alumnonan mira e relacion entre e materianan.

Tur informacion cu e muchanan a ricibi durante e dianan aki y e tareanan cu nan a haci pa tur materia lo wordo compila den un asina yama Portfolio. Nan lo haya dos calificacion, uno pa cada materia y e otro pa e portfolio cu lo conta pa e materia Formacion Profesional.

St. Augustinus kier a gradici cada un di e departamentonan ariba menciona pa nan tempo y pa duna nos alumnonan un tremendo rondleiding.





















Ganadornan di Dia di Mama a colecta nan premionan na Amazonia Churrascaria

STA. CRUZ – Supervisor di Amazonia Churrascaria Greg Dirks, tabata tin e placer distinto di entrega premionan na e ganadornan di e rifa di Dia di Mama. Entre e premionan tabata un gift certificate di Chez Mathilde, cual a bay na Marley Rojo; un certificado di Simply Fish cu a bay pa Patricia Palomino; un gift certificate di Hyatt Regency cual a wordo gana pa Marisol Croes; un gift certificate di Tuscany Restaurant cu a bay pa Virginia Dijkhoff, Ch. Nelson – Mak & Karenza Rijswijk; un certificado pa bay come na Sole Mare Restaurant cu a wordo gana door di Seraida Pemberto; un certificado di Azzurro Restaurant cu Ludwina Quandt a ricibi; tambe un Occidental Aruba gift certificate cu a wordo entrega na Luz Amparo Arciniegas; T.H. Palm & Company su gift certificate cu a bay na July Beukenboom; y tambe certificado di Marina Pirata Restaurant cu a bay pa Julieth Ramirez, Nadia Weller & Liliana Almeida. Greg ta raporta cu tatanan lo tin mesun hopi suerte ora Dia di Tata yega, ya cu e dia ey tambe lo tin ofertanan special y hopi sorpresa.











Hiep Hiep Hoera

Awe, dia 23 di Mei, nos ta canta Hiep Hiep Hoera pa e mucha Boa di Jamanota kende ta Anuska Croes-Kransen. Hopi sunchi e ta haya di su papi Carlos Croes, su mama Mana, su tata Juaquin Kransen, su rumannan Eloy, Mina, Silvio, Anchi, Sayen, Claive, Candelly, Kayla, Puchi, Denvert, Kevin, Jurny, Esh, Loraine, Bugulu, Mery, Jery y Jessica y henter famia Croes-Kransen. Hopi Boa nos kier!!! Hopi Boa nos kier!!!





Organisadornan di Miss Universe Aruba

Ta anuncia fayecimiento di

Pamela Brown



Miss Aruba 1975

Nos mas sentido pesame na Billy, Scarlet y famia

E revolucion di viahe

STA. CRUZ -- Ed Malone, director di proyectonan special na Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta raporta cu e mundo ta moviendo pa ".travel"..travel ta e prome directorio global centraliza riba internet pa yuda consumidornan identifica exactamente e proveedornan di productonan di viahe y servicionan. E afiliacion cu .travel, e ta agrega, ta reduci anonimidad di ta djis un otro .com E revolucion di .travel ta bisto aki na Aruba tambe, Malone ta splica, y AHATA su website ya por wordo bishita bou .travel. Malone su meta? Move henter e industria hotelero y di turismo di nos isla pa .travel, y asina birando e prome isla na Caribe pa haci esaki. Naturalmente, companianan ofreciendo productonan y servicionan relaciona cu viahe y cu ta move pa .travel, no mester elimina e afiliacion di .com, nan por keda cu ambos. E prome paso pa move pa .travel ta pa registra y ricibi autentificacion di un proveedor di autentificacion, manera AHATA. Y AHATA ta provee e servicionan aki sin cobra algo. Djis bishita AHATA.travel pa haya sa mas tocane e proceso, busca e aplicacion y move bo compania pa futuro.

CLASIFICADO

Tarot Readings

Pa un cita por fabor yama 7469000

Vibracionnan en general di AMOR, FE, CERTEZA Y FORZA DI VOLUNTAD

Special Auto Sales tin na

2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

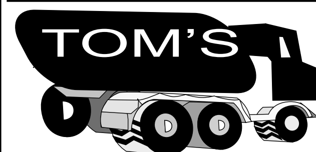
Ta Bende

Un bicicleta den bon condicion segunda mano F200,-

Un micro wave 800 watt nobo nobo F250,-

X-Games
Tel: 5608824

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Nos por bende

Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

Computer Les

* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro



Afl. 100

Tel. 588-0950
743-8585

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Wifreht's Bar & Restuarant

Tel: 966-0510/567-7088
Buena musica,ambiente latino y cuminda colombo / peruana.
Diabierna y Diasabra Happy hour 6-8

Tin mester

KAPSALON HEALTH COIFFURE ROYAL
Mester di empleado Arubiano urgente of firma liber cu 5 aña di experiencia y cu por papia Papiamento
Por yama Tel: 5853279 of 5858765
Sero Biento 3

Yuwana Sports-bar & Comedy

Yuwana Sportsbar & Restaurant N.V.
TA BUSCA

Un 1st Cook

Tur hende cu ta aplica mester tin experiencia. Pasa personalmente na Oficina na Crijnesstraat 8 of yama na telefon 5848283

Tin Mester

Mas Construction General
Tin mester di 2 Gipser

Pa mas informacion yama: 7329462
Lucianitastraat 6.

Tin Mester

Konstruktiva & Design N.V.
Palm Beach 33-B
Tin mester di
2 Tegelzetter
2 Carpinte
Pa mas informacion yama na: 5866281 of 5861306

Clasificado Popular

Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

TaBende

1 Frigidaire 18.5 cubic feet	F350,-
1 Bunkbed di metal (preto)	F250,-
1 Television 19 inch	F200,-
1 Toaster (di 4 slice)	F 30,-
1 Set di Intercom (2)	F 75,-

Pa mas informacion jama Tel: 740-2973
9AM-1PM of despues di 5PM

Rib- King

Diasabra y Diadomingo 11'or y mey di mainta pa 7'or di anochi
Awor den edificio di Avon – Eagle
Ribs – Beef – Chicken – Fish - Burgers

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Luis Garage

Patras di El Fogon. Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955



Let's Go to GRAMMYS

Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!

Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790
www.grammysaruba.com

CLASIFICADO

Ta Bende
1 Jeep Wrangler '97
Fls. 10.500,-
1 Toyota Tercel '94
Fls. 3.750,-
Jama Tel: 565-2027

Ta Bende
Un Nissan Almera 2004
21.000 KM cori
Prijs: Afls. 24.800,-
Pa información tel:
5651307 of 5675198



Ta Bende
Time Share na La Cabana siman 40. Ta core di diahuebs pa diahuebs,cumisamento di Oktober,ta cai parcialmente den Oktober vakantie. Prijs ta discutible.
Pa informacion
Cel. 561-6758

Mika Food Nv
Tin mester di
Keuken-helper
Sasakiweg 52
Tel: 587-0056 /

Ta Bende
Ford Explorer 1996
Fls 15.000,-
Pa mas informacion yama:
5921919

Pa Gruponan Folklorico, Deportivo, Musical y Cultural
Nos tin
Polo
T-Shirts
Caps
Hats
Anly Printing N.V.
ENGELANDSTRAAT #2
TEL: 5826732 / FAX 5836732
Pa bo ta bon y bunita representa
Den coloman di nos bandera di aruba

Ta Bende
A caba di yega fresco for di Merca, cuminda di cacho di hopi bon calidad na saconan di 40lbs pa solamente Afls. 36,50 y tambe sazonan di 50lbs pa solamente Afls. 42,50.
Cuminda di lora, wacamaya y prikichi, e famoso Zonnepitten.
Cuminda di Cabay, Alfalfa Pellets y tambe cubes. Maishi henter y kibra di 55lbs pa solamente Afls. 18,75.
Pasa cerca nos na:
Canastito Farm Supply N.V.
Situ ana Santa Cruz 2-Q
Tel: 5859654

Glen's Palce
Tin mester di keuken-helper
Pasa na Tanki Leendert 106
Puntra pa: Glen Fun
583-9705

Ta Busca
I.L. Laboratorio Familiar N.V.
De La Sallestraat 72
Tel: (297) 583 1415

Un Medisch Microbiologisch Analiste diploma di nacionalidad Hulandes, cu 5 aña di experiencia. Interesadonan por tuma contacto cu nos.

Oferta special

Nos tin den stock
B.B.Q Grill pa Afls 200,-
Made in Aruba
Yama: 9638182 of pasa personalmente na
Hooiberg 92-E

Ta ofrece
Un bon miniteca
pa anima bo fiesta
sea ricibimento,
bautismo, bruid y otros.
Jama7449117 puntra
pa henry di miniteca
Extreme

TaBende
Un Huffy mountainbike nobo pa damas, color blauw
Pomp di bicicleta gratis
Dos nachtkastjes cu lachi pa kamber
2 haardroger
Bon compra!
Prijs razonabel
Tur pa afl 200,=
Tel: 586-4636 / 564-4523

Matos Cleaning &
Contractors
Ta busca metselaar.
Por Acudi na Mahuma
26-B
Tel: 560-5184

Ta Bende
LABRADOR PUPS
M/F
AMERICAN
BULLDOGS PUPS
M/F
FLS. 850,-
CELL: 5939105

Ta Bende
1 Jeep Wrangler '97
Fls. 10.500,-
1 Toyota Tercel '94 Fls. 3.750,-

Jama Tel: 565-2027

Ta Huur
Dos apartamento na Piedra Plat 85 B, ariba John's Pizza.
Pa mas información
yama: 737-0042
737-0043

Ta Bende
Laptop Son Vaio
P4 3.06 Ghz
512 Mb RAM
80 Gb HD
Wi-Fi Ready
Afl. 2300,-
Tel 745-3565

TA BUSCA
I.L. Laboratorio Familiar N.V.
De La Sallestraat 72
Tel: (297) 583 1415

Un Medisch Microbiologisch Analiste diploma di nacionalidad Hulandes, cu 5 aña di experiencia. Interesadonan por tuma contacto cu nos.

TA BUSCA
URGENTE
Gianomar Services
15 Data Input Clerk
3 Driver cu rijbewijs "C"
Si ya bo ta registra yama
of pasa na oficina
Tel: 563-1956
Dakota Shopping Paradise

Ta Busca
Cu urgencia ta busca 2 dama bunita, balente pa traha na Jo-Ann Bar & Restaurant.
Interesado por yama
733-5990
Urgente urgente, solicita awor!

A perde
Un laptop marca Gateway di un studiante, den cunucu patras di Rowiginis.
Pa esun cu haya e laptop tin un recompensa.
E laptop tin su informacion di estudio pa asina e por caba su school.
Please yama: 585-3755

Ta Bende
Cas 2 kamber -2 baño
y apartamento
Ponton Central cu Playa

Yama : 5658387

SOLO DI PUEBLO
TIP LINE

593-7390

Empleadonan di DIA a celebra 50 aniversario di e departamento

STA. CRUZ -- Recientemente Empleadonan di D.I.A. y nan respectivo invitadonan a tene un Anochi di Celebracion en coneccion cu e di 50 Aniversario di nan departamento. Esaki a tuma lugar na Surfside Marina cu un Cocktail Party sigui pa un cena special. Riba e fotonan por mira parti di e Cocktail Party di e anochi aki. Alavez Director di D.I.A. Sr. Hubert de Cuba a probecha e momento pa gradici tur empleado y ex-empleadonan pa nan trabao y dedicacion na e departamento y ta spera cu cooperacion di nan clientenan, nan por cumpli hopi aña mas. E Celebracion special aki a wordo organiza pa e comision di Empleadonan di e departamento, kende alavez kier a gradici tur persona y companianan cu di un manera of otro a coopera pa esaki bira realidad.













INVITACION PA TUR MIEMBRO CU A YEGA DI FORMA PARTI DI CORO ALEGRIA HUBENIL

STA. CRUZ -- Cu inmenso alegria ta extende un invitacion pa bin compaña Coro Alegria Hubenil den Eucaristia, unda nos ta gradici y pidi bendicion. Ta 15 aña di existencia Coro Alegria Hubenil ta celebra y ta conta cu bo asistencia. Bo presencia lo ta altamente aprecia. Na ocasion di 15 aña di existencia di Coro Alegria Hubenil. Un invitacion pa Santa Eucaristia Fecha: Diahuebs 25 di Mei 2006
Ora: 7'or p.m.
Lugar: Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta
Bo presencia lo aumenta nos alegria.





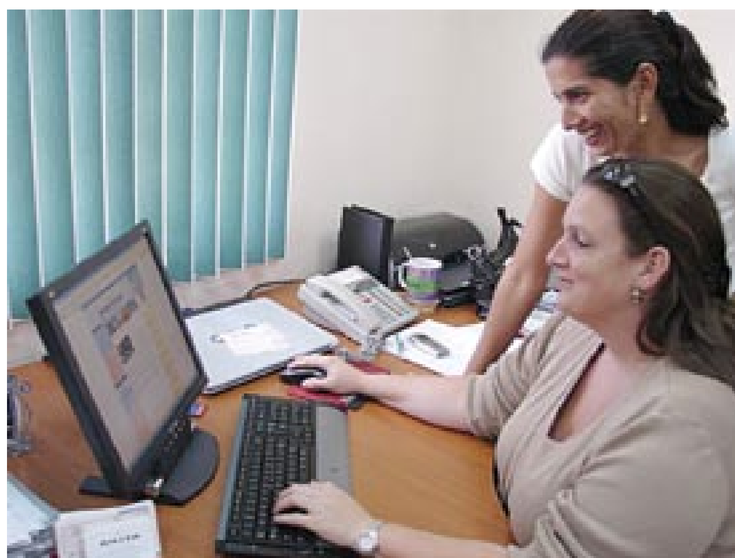
Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a lanza su website renoba

STA. CRUZ – Amy Ras, Director di Mercadeo pa Europa y Latino America, kende tambe ta e webmaster orguyoso pa e website expandi y renoba di AHATA, AHATA travel , ta invita e publico general pa bishita e site cu ta sumamente interesante y facil pa usa. E website di AHATA cu recientemente a keda cla, ta yen di contenido, yena cu hopi informacion tocante eventonan riba nos isla y personalidadnan.

Mientras cu AHATA a crea e website pa asina facilita y mehora comunicacion cu su miembronan, e website ta yena tambe cu materialnan general interesante tocante nos isla. Miembronan ta bon bini pa mira kico ta nan beneficionan, of download documento y noticianan. Recientemente, e website a pone tambe aplicacionnan pa e Shoco Award, cualnan ta facil pa yega na dje riba e website. Ekipa cu un password special, miembronan por update nan mesun informacion, simplemente door di log in riba e site. Non-miembronan y e publico general ta wordo invita pa bishita AHATA.travel pa asina haya sa mas di e Caribbean Security Conference venidero, e Speaker Series y/of Ike Cohen su di 10 Feria Caritativo anual. E website tambe ta menciona tur e actividadnan di Meet Aruba y ta duna informacion di tur e promocionnan na nos isla, e iniciativa di CHA, Trade Shows y publicacionnan.

Un galeria di potret y un Newsroom ta compimenta e site cu imagennan y palabranan. Un bulletin-board interactivo actualmente ta bou di construccion.

En corto, AHATA.travel ta un site hopi activo, cla pa



ricibi hopi bishitante.

El'a wordo crea pa Carib-Media, e creadonan di visitaruba.com, kiermeen e ta facil pa navega y no tin eror.

Bishita e website pa bo mes na http://www.ahata.travel

E hermandad entre Aruba Marriott Resort, Fundacion Juan Mario Odoor (museonan) y Fundacion Movimento di Arte Nobo Aruba (MANA) ta na fabor di Aruba en general

"Waak e profundidad den nos actividadnan",

STA. CRUZ -- Casi un aña despues cu Museo Numismatico Aruba a sinti falta di expresionnan cultural den diferente sector turistico, a bin cu un iniciativa pa haci introduccion di cultura den area caminda nos bishitantenan ta hospeda. Museo Numismatico Aruba y Museo Antiguedad Aruba ta museonan hopi clave pa educacion basico riba cultura di Aruba. Museonan merece tur aprecio di pueblo di Aruba pasobra nan ta warda y conserva historia, cultura y idioma di Aruba. Asina mes no tin e cantidad di bishita local cu nan ta desea. Ora comunidad no duna interes na e museonan esaki sigur lo bay atras pa falta di atencion. Pa haya atencion museonan ta haci uso di diferente metodonan por ehempel exposicion y lectura pa mustra con importante nan trabao ta pa nan pais. Museonan ta trata na impresiona su pueblo y pone na altura di cuanto e lo por promociona su mes ora mustra su cara cultural y artistico pa medio di exposicionnan y coleccionnan di Antique, Placa y Arte. Poco poco museonan ta purba promociona nan mes y atrae mas hopi bishitante cu ta posibel. Ideal ta pa logra cu comunidad ta cuminza carga e responsabilidad pa su museonan cu ta encera nan propio identidad, den forma di bishita y contribucion riba diferente manera. Igualmente museonan a sinti falta di bishita di nos turistanan pa hopi tempo, cual riba su mes no tabata nada straño. Pasobra si nos mes no duna nos museonan balor, door di por ehempel sa unda nan ta keda ora cu turista puntra direccion, anto ta logico cu poco informacion clave tabata ser duna na nos turismo riba nos cultura y nos tradicionnan. Ta den museonan nos bishitantenan y nos mes por haya e informacion di nos hendenan (identidad) y nos historia. Esaki ta motibo pakico Museo Numismatico Aruba den nomber di Fundacion Juan Mario Odoor a cuminza acerca hotel pa puntra si nan tin interes pa hunto cuminza mobiliza riba e tereno cultural.

Aruba Marriott Resort a acepta e reto pa crea actividadnan cultural pa nan bishitantenan. Pa resalta nos cultura den sector turistico no ta nada facil pasobra e actividadnan cultural di Aruba ta cortico (un dia, cu excepcion di carnaval) y e turista no ta haya chens di conoce esakinan. Esaki ta motibo principal cu a bin cu e idea pa laga nos turismo cera conoci cu mucho mas di Aruba atravez di ARTE. Conhuntamente nos a celebra Dera Gai, Dande y Carnaval. Awor ta toca turno pa mustra mas aspecto di nos isla y nos ta trece un exposicion magnifico y colorido di FLORA. Den mente e organizadornan kier sigui mustra Aruba en general y nos bishitantenan con importante nos naturaleza tambe ta pa promove nos isla como un destinacion turistico. Di otro banda esaki tambe ta yuda crea conseshi pa preserva nos matanan, nos flora. Actividadnan cu ta trece hopi aspecto dilanti cu ta importante pa nos isla ta prioridad pa Fundacion Juan Mario Odor, conservacion di cultura, historia, idioma y hasta naturaleza ta educacion basico pa nos pueblo y mustra bishitantenan cu nos ta preocupa cu nos isla, cu nos tin nos isla na pecho y nos ta orguyoso di dje.

Nos NO ta e imagen materialistico cu medianan a crea door di expresa cu Aruba ta interesa solamente den e placa di e turista y ta pensa solamente den crecemento economico, nos pueblo tin mas profundidad cu esey. Creando un esfera di stimacion profundo pa bo pais, bo no ta tira sushi afo den mondi pa sofoca y dorna tur nos matanan cu saco di plastic, motibo pakico kisas hopi ni sikiera lo haya chens di mustra nan bunita flor.

Diarazon 24 di Mei proximo varios artista lo expresa con bunita nos FLORA ta. Artistanan renombra ta uni forza pa papia den nomber di nos naturaleza, nan nomber ta: **Maria Teresa Wever-Martinez, Frank Croes, Edmond Tuyeehut, Elvis Tromp, Mo Mohamed, Alfonso De Windt, Belinda De Veer, Adolfo Valbuena, Stan Kuiperi, Laureen Eman, Maria La Torre, Cherry Douglas, Luti de'Lisle y Nancy Hernandez** como artista internacional invita. E obranan ta na benta y lo ta den exposicion den lobby principal di Aruba Marriott Resort pa 4 siman consecutivo, **abo** tambe ta invita pa pasa admira y asina sostene tur organizador y artistanan envolvi.

AD PATRES FUNERAL HOME

**"Señor ta mi lus y salbacion,
di ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortaleza di mi bida,
pa ken lo mi tembla?"
PS. 27 vers. 1**

Nos ta anuncia fayesimento di:



Victor Lopez

**Mihor conoci como "Toy"
*14-05-1913 +19-05-2006**

Na nomber di su:
Yiunan:
Jose y Assi Lopez-Dorothal y fam
Damaso y Chichi Lopez-Maduro y fam

Nietonan:
Richard y Regina Lopez-Stamper y yui
Marila y Chris Stuurman y yiunan
Valeria Lopez y Joseph Anjie y yiunan
Edson y Naida Lopez-Feliciana y yui
Anais Lopez

Cuña:
Sra. Vda. Reineta Lopez-Maduro y fam
Sra. Vda. Selly Wever-Rasmijn y fam

Swa: Rudolfo Rasmijn y fam

Bisanieto y bisanietanan, primo y primanan, sobrino y sobrinana, ihanan y demas famia Lopez, Maduro, Rasmijn, Geerman, Dorothal, Ravine, Werleman, Koolman, Tromp, Rosales,Vrolijk, Rafini, Irausquin, Ras, Morales, De Kort, Thijsen, Noguera, Croes, Solognier, Briezen, Cornes, Bernabela, Wever, Wernet y compañeronan di Huize Maristella.

**Ta invita tur famia, amigo bisiña y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 23 di Mei 2006 pa 4'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas y saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.
E restonan mortal di "Toy" lo ta reposa di 2or den misa Santa Theresita na San Nicolas**

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro nomber di famia.
Adres di condolencia ta: Weg Sero Blanco 26-C
Fam. Lopez - Dorothal
For di 7or pa 9or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita condolencia na cas.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu di un of otro manera a mustra nan antencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi estimado esposo, nos tata, welo y bisawelo stima



PAUL TRIMON

"Paus" of "Pablo"

Un gradicimento special na:
- Tur esnan cu a manda flor, krans, telegram of yamada telefonico.
- Personal di Eerste Hulp na Hospital.
- Personal di 1er y 3er piso y di Medium Care, danki di curazon pa tur atencion y pasenshi.
- Dr. Lacle
- Dr. Suverkropp
- Dr. Van Leeuwen
- Dr. Kock
- Dr. Posner
- Brigida, Venny, Diana y Lisa pa boso bunita oracionnan cu a duna nos forza y consuelo durante enfermedad y fayecimento di nos defunto stima
- henter e staff di Mementomori Funeral Home pa nan excelente servicio.
-Y tur esnan cu di un of otro manera a yuda nos den e momentonan dificil.

Boso atencion y cariño lo keda semper den nos memoria.
Alavez nos ta invita bo(so) pa 1 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
- Diamars 23 di Mei 2006 pa 6:30 pm
Na Misa Santa Ana na Noord pa descanso di su alma.

Boso presencia lo keda altamente aprecia.

Danki di curazon un biaha mas di parti di: Sra. Rosa Trimon-Dijkhoff, yiunan y nan famia.

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Petra Stamper

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico. Un danki ta bay tambe na tur cu a duna nos nan sosten durante e momentonan dificil aki.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a haci un invitacion pa un santo sacrificio di misa:
Diamars 23 di Mei 2006 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Den nomber di su yiunan y demas famia

GRADICIMENTO / INVITACION

Señor, Bo a yama mi y mi a obedece Bo
Mi sabi cu Bo ta conoce mi
completamente y di otro banda mi a haci
lo posibel pa siña conoce tres cos. Bo a
siña mi Fe, Speranza y Amor.
Cerca Bo tin tanto di tur tres, pesei mi kier
a laga atras pa tur cu a stimami
esun cu ta mas grandi, esta AMOR.
Cu esaki por keda biba den nan, pasobra
eyden Abo ta biba, pasobra Abo ta AMOR.

Na number di su yiunan, nietanan, nietonan, bisanietonan di nos defunto stima:

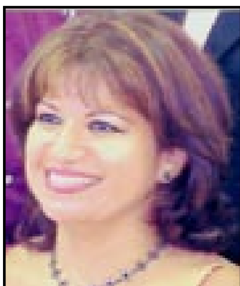
Sra.Vda. Tomasina "Onsi" Tromp-Boekhoudt

Nos kier a gradici tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamada telefonico.
Un danki special ta bay pa tur famia, bisiña, conoci cu den un forma of otro a mustra nan atencion prome y durante fayecimento y entiero di nos defunto stima: "Onsi"
Un danki na Grupo Magdalena cu a canta bunita den Misa.

Tambe gradicimento pa Mementomori Funeral Home pa nan bon servicio.
Danki na Mabel, Ina, Rita, Filomena Tromp, y Brigida Croes di Pastorale Zorg cu a juda nos den oracionnan den Hospital dunarnte di enfermedad di nos defunto.
Un gradicimento grandi na tur zuster y broedernan di Interne Afdeling di Dr. Horacio Oduber Hospital. Muy especialmente John, Alona Galang, Gladys Navas, Tania, Erna y Isodora di voedingdienst. Tambe na Dr. Meelis, Dr. Tonk, Dr. Haime Falconi, , Dr. Dennert, Dr. Kelly (huisarts).
Tambe un danki special na Sra. Isenia Webb cu a duna hopi stencion na nos mama den Hospital.
Alavez nos kier a haci un invitacion pa tres santo sacrificio di misa :
Dialuna 22 di Mei 2006
Diahuebs 25 di Mei 2006
Diasabra 27 di Mei 2006 pa 7' or
di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues di misa di diasabra lo tin un Rosario na cas Matividiri 35 pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
Y laga esakinan terminda den tur buniteza."

Cu imenzo tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos estimada: Mama, Ruman, Wela, Tanta, Amiga y Colega.



Sra. Lilia Mercedes Diaz

Mihor conoci como: "Lia" of "Ma Lia"
Na edad di 45 aña.

Na nomber di su yiunan:

Lilienne y Albert Kelly-Trimon.
Darrell Trimon y Amiga Rudlaine Pinedo.

Su nietonan: Jayden y Jayrick Kelly.

Su Rumannan:
Raquel y Hyacintho (Sonny) Tromp-Diaz.
Olga y Nemencio (Emy) Kock-Diaz.
Yolanda y Henk Chai-Diaz.
Myrta y Michael Peterson-Diaz.
Orlando Diaz y Famia.
Ruben y Esther Diaz-Ruiz.
Donald (Donny) Diaz.

Tata di su yiunan: Damasio (Daantje) Trimon.

Su Madrinanan: Emely Tromp-Fingal y Olga Kock-Diaz.

Su Padrino: Vicente Henriquez.

Su Ihanan: Joanne Kock, Jason Peterson, Luisani Falcon-Guanipa y Gissianne Barros.

Tanta y Omo nan na Aruba:
Emely Tromp-Fingal y Famia.
Leona Trimon-Fingal y Famia.
Elias Fingal y Famia.
Salomon Fingal y Famia.

Tantanan na Venezuela:
Rosa Sanchez-Diaz y Famia.
Adelita Diaz-Diaz y Famia.

Su Sobrina y Sobrinonan:
Mickel Tromp y Famia , Rachelle Croes-Tromp y Famia.
Joselyne , Joanne Kock y Famia.
Mandy y Kevin Chai.
Ryan y Jason Peterson.
Lisette y Famia, Anwar y Famia, Brandon Diaz.
Cyrielle Diaz.
Donna-Lee Diaz.

Su Ayudantenan: Arinda Tromp y Lina Kelly na Hulanda.

Su Bon Amiganan: Tina Lacle, Maria Cristina, Lourdes Gei, Miriam Vinck, Lisette Tromp, Lourdes Figaroa,
Mari Lacle-Mata, Jorita Geerman, Gladys Velasquez, Lourdes Kock y Rachelle Banfield.
Primo y Primanan, Acto Primo y Acto Primanan, Amigo y Amigannan, Comer y Compernan, Coleganan di Inspectie Der Belastingen, Bisiña y Conocirnan na Aruba, Venezuela, Hulanda, Bonaire y Curaçao.
Famianan na Aruba: Diaz, Fingal,Tromp, Kock, Chai, Peterson, Ruiz, Trimon, Kelly, Croes, Vinck, Yagua, Marchena, Geerman, Dijkhoff, Maduro, Henriquez, Greaux, Pardo y Matos.
Famianan na Venezuela: Yagua, Hernandez, Lacle, Sanchez, Diaz, Gutierez, Weffer y demas famia ta:
invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diarazon 24 di Mei pa 4 'or di atardi saliendo for
di Misa San Fransisco na Playa y despues pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia na Playa.
For di 1'or di merdia e restonan mortal ta reposa den Misa San Fransico na Playa.Adres pa Condolencia: Tanki Flip # 28-W.

"The light of God surrounds me
The love of God enfolds me
The presence of God protects me
Wherever I am God is
And all is well "
Nos ta anuncia fayecimento di:



Pamela Hassell Brown

2 - 6 - 1954 22 - 5 - 2006
Na nomber di su:

esposo: William " Billy " Hassell

yiu: Louisette V. Scarlet Hassell
rumannan:
Olivia y Julio Jansen-Paesch
Louis y Estella Brown-Thodé y famia
Errol y Octavia Brown-Helmen y famia
Joyce y Herman Nahar-Brown y famia
Ethel y Pedro Stamper-Brown y famia
Nelson Brown
Michael Brown y famia
Bridgette Brown y famia
Nelo y Joan Bitorina y famia

suegra: Helenita Hassell

swanan:
Max y Ingrid Hassell y famia
Oswald y Frida Hassell y famia
Johan Hassell

cuñanan:
Ludwïna y Leo van Schooten
Yvette Hassell y famia

tantanan:
Abolina Irwin y famia
Helena Paesch y famia
Ana Luydens y famia
Thea Loopstok y famia
Linchi Croes y famia
Lina Dubero y famia
Coleta Arends y famia

ihanan, comer y compernan, primo y primanan

bon amigonan: di oracion di Faith Revival, ex-coleganan di Air Aruba, Jenny Fang, Jacky y Frank Daal, Beulah, Blanca, Roxanne, Ricky y Danilo, Eefje van der Straaten, amiganan di pintamento

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 25 di Mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia:
Pitastraat 101, Oranjestad
diamars 23 y diarazon 24 di Mei 2006 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oracion pa awe diamars, dia 23 di Mei

...ora e Spirito di berdad bin, lo E guia boso na berdad (Juan 16,13)

Nos ta cita for di Piskado: "Hesus no a laga su apostelnan pa nan cuenta. El'a priminti nan su Spirito Santo ta un regalo precioso di Dios na nos, pa tur cu tin fe y ta kere den djE. Spirito Santo ta yuda nos comprонde loke Hesus a bin siña nos, p'asina nos por haci Dios su boluntad. Nos a ricibi Spirito Santo riba dia di nos Bautismo, anto dia di nos Confirmacion, como adolescente, despues di un tempo di preparacion, pa nos propio boluntad ta confirma presencia di Spirito Santo den nos.

Oracion: *"Spirito Santo, yuda, ilumina, guia y fortifica nos. Recrea nos y renoba nos na alma, curpa y spirito. Amen."*

Mi a bringa e bon bataya
Mi a termina e careda
Mi a warda mi Fe
y ariba tin tur cos warda pa mi.
Mundo ta LATINISANDO.
Papa Dios mester di un "Maestro de ESPAÑOL".

Cu inmenzo tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa morto di:



Drs. Leo Marco Dorothal

11-04-1957 17-05-2006

Na nomber di su esposa: Sra. Adriana Dorothal-Contreras

Yiunan: Adriana Maria Dorothal, Marco Nazario Dorothal, Douglas Daniel Dorothal

Mama: Sra Vda. Adriana Dorothal-Tobel

Suegro y Suegra: Hugo Contreras Caballero y Sonia Vanegas de Conteras

Rumanan:
Augustine Dorothal y Fulvia Marquez y yiunan
Marcela Dorothal
Narcisa Dorothal y Andres Geerman y famia
Sandra y Elvis Yarzagaray y yiunan
Rita Kock y famia

Su cuña: Samantha y Jorge Ferreira y yiu

Su Swanan:
Hugo Luzardo y Luz Amparo Contreras y yiunan
Hugo Edgardo y Elizabeth Contreras y yiunan

Su comer y gran amiga: Maria Lattig,

Su Madrina: Rosa Croes

Tur tanta y omo, prima y primo, iha, y Famia: Dorothal, Contreras, Tobel, Vanegas, Kock, Koolman, Werleman, Quandt, Lopez, Geerman, Alvarez, Maduro y demas famia na Aruba, Colombia, Venezuala, St. Maarten y Hulanda.

Ta invita tur famia, bisiña, amigo y amiganan, conocirnan, coleganan y alumnonan di E.P.I. Unit Economico y Tecnico, otro coleganan den enseñansa pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma luga diarazon 24 di Mei 2006 pa 4 'or di atardi saliendo for di misa Sagrado Curason na Savaneta pa santana catolico na San Nicolas. E restonan mortal di Leo lo ta reposa den misa for di 2'or di atardi.
En bes di flor of krans un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na misa.

Adres pa condolencia: Savaneta 510-A
Di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu hopi tristeza na nos curazon y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di mi casa, tata, welo ruman y omo:

Sr. Jacobo Franken

mihor conoci como: Coco
na edad di 73 aña



Na nomber di su:

esposa: Sra. Isidora "Dora" Franken-Boekhoudt

yiunan:
Franklin y Maritza Franken-Danies y famia
Astrid Franken
Dorinda y Harold Danies-Franken

nietonan stima: Edward y Sigwald Franken

rumannan:
Alejio "Le" Franken y Irena Tromp
Johan y Mena Franken y famia

iha: Alwin Boekhoudt y famia

tanta y omonan:
Rosa v/d Biezen y famia
Marco Donata y famia
Beltran Donata y famia

sobrino y sobrinanan: Reynold Franken, Hubert Franken, Ginnette Franken, Franklin Granadillo y famia, Ruthmila Donata y famia, Mirella Geerman y famia, Jouraine Granadillo y famia

swanan:
Liberato "Bebe" y Maria Boekhoudt y famia
Ambrosio "Booi" y Maria Boekhoudt y famia

amigonan di cas:
Shelly y Chin Ridderstaat
Swinda y Doy Jansen

primo y primanan, famia: Franken, Boekhoudt, Danies, Donata, v/d Biezen, Brete, Quandus, Kwarts, Albus, Rijke, Davelaar, Pas, Giel, Granadillo y demas famia ta invita tur comer, comper, amigo, bisiña y conoci pa compaña nos na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 23 di Mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Tanki Leendert 50-B**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia of conocir.

Diasabra dia 20 di Mei a celebra su Primera Santa Comunion Isabella Trimon hunto cu su sernan keri y invitadonan un fiesta inolvidabel.

Foto: Amado
















Surprise Party pa Ingrid Stamper

Ademas di un fiesta sorpresa 12:00 di anochi,
cu nos famia completo y cu acompañamento di un tremendo mariachi,Mariachi Perla di Aruba.

Sra. Ingrid Stamper no por tabata tin un mihor sorpresa
cu ricbi e bishita tambe sorpresa di su yiu homber,
Bruce Stamper cu ta biba na Hulanda y cu a bini Aruba special pa celebra e dia importante aki.

Nos tur, Carlos "Bob" Stamper, Bruce Stamper, François Stamper y Indra Stamper hunto cu nos famia completo cu a forma gran parti di e tremendo "Surprise Party"
aki ta desea Ingrid (mami) Stamper hopi aña mas di bendicion, salud y abundancia di amor.

Foto: Amado













